

PRESSE-OVERSIGT • PRESSEBERICHT • PRESS REVIEW • REVUE DE PRESSE • RASSEGNA STAMPA •
PERSOVERZICHT

WASHINGTON

FLASH

430 C
LIBRARY

Bilan du Conseil européen (toute la presse)

- Une concertation économique retrouvée (Paris).
- Rendez-vous à l'automne (Bruxelles).
- Coopération au Portugal (Copenhague).
- Bilan positif (Londres).
- Conseil utile (Dublin).
- Un Conseil sans résultats spectaculaires (Luxembourg).
- La France isolée avec son plan monétaire (La Haye).
- Refus des aides financières aux dictatures (Bonn).
- Conseil avec une conclusion interlocutoire (Rome).

DUBLIN

18.7.75 - 4138

summit: times (1) says eec finds no easy solutions for slump. council finished its work without any sign it had managed to pierce gloom over europe and the industrialised world. (11) editorial said it would be wrong to criticise summit for not producing concrete solutions to such problems as economic plight of member countries. the test of the system would lie in the months ahead when ministers of the eec met and were faced with task of making decisions and solving problems. independent (9) says summit ended on sombre note that a general upswing in economic activity that would reduce unemployment in member countries depended on action by all the world's major economies. cosgrave described summit as realistic rather than pessimistic in its assessment of problems. press (5) cosgrave said summit was useful and hoped that some real benefits could be derived from the talks on the eec economic situation.

fishing: independent (5) says irish fishing industry gets major boost when 21 applications for grants were passed by eec for irish boatbuilding.

farmers: independent (7) says more than 100 applications for eec structural grants have been made this year by irish farmers totalling 16.9 million pounds.

green pound: press (7) says ireland is to press for a further devaluation of green pound following british decision to take similar course. clinton is expected to raise matter at meeting of agriculture ministers next week.

survey: press (7) eec to sponsor survey of women farm workers.

prices: press (7) says eec report states price increases will slow down in coming months.

2

-2-

--l'islande relance -t-elle une nouvelle guerre de la morue ? en
----- etendant ses zones de peches a 200 miles, ce qui
provoque une reaction de la commission qui regrette vivement
un geste unilateral qui porte prejudice a la c.e.e.
/le monde 19-3/.

-- agriculture - la commission va debloquer 764,5 millions de francs
----- pour l'amelioration des structures /le monde 22-3/ .

+++ a signaler

-- aldo moro l'indechiffvable /la croix p.16/

3

PARIS

18.7.75 - 704e

+++ bilan du conseil - " L'Europe manifeste enfin sa solidarite
----- devant la gravite de la crise" titre /L'au-
rore 1-1/, la concertation des neuf au sommet europeen semble por-
ter ses fruits /le la croix 4-1/, et les apparences sont pour
le moins sauves /le q.p.7-2/.

espoir de deblocage dans le domaine de l'energie, note le n-j.1.
6/ alors que s'amorce la reprise du dialogue nord-sud, le conseil
europeen se ralliant a la procedure proposee par la france /le monde
2-1/. d'une maniere generale les commentateurs reconnaissent un
certain succes aux discussions economiques alors que le pietinement
nt des discussions politiques et la decision a
l'egard du portugal sont ressentis comme un echec.

au niveau economique les correspondants / du monde / jugent reve-
trice la volonte des participants d'essayer d'approfondir les
possibilites d'une cooperation conjoncturelle europeenne. cette
action coordonnee pour vaincre la crise constitue pour /le fig.
1-5 et les echos p.1 et 2/ le resultat le plus appreciable du con-
seil.

dans le domaine politique les resultats sont moins probants et,
note /le q.p.7-2/ il faudra attendre le sommet de rome pour savoir
si les britanniques et les danois renonceront a leurs preventions
concernant l'election directe du parlement europeen.

au sujet de l'aide au portugal, et mis a part /L'aurora 1-1/
qui parait appuyer sans reserves la position defendue par la france,
les autres quotidiens critiquent de maniere plus ou moins ouverte
l'immixtion de l'Europe dans les affaires interieures
du portugal /L'humanite.2-5, le q.p.7-2/ a mi chemin entre ces deux r-
tendances / le fig.3-5/ laisse a ses lecteurs le soin de faire le
partage entre le "non" et le "oui assorti d'une condition qui
n'est pas actuellement realisee".

+++ en bref -

-- reactions - m. giscard d'estaing estime que le conseil europeen
----- est une instance qui fonctionne bien /le monde 24-6/

/

4

BRUXELLES
18.7.75 - 7359

presse francophone

1) conseil europeen

- session de rodage pour les neuf : on se reverra a l'automne.
L'europe veut relancer les debats sur l'energie, la monnaie
ou les matieres premieres a l'echelle mondiale - le soir,
pages 1 et 3, la cite, pages 1 et 3, la libre belgique,
pages 1 et 3, la derniere heure, page 1, le drapeau rouge,
page 1, le peuple, page 7.

- la cee veut bien octroyer son assistance economique a lisbonne
si... - le drapeau rouge, page 5.

- les syndicats proposent la reduction des horaires pour lutter
contre le chomage - le peuple, page 1.

2) en bref

- cee : aides du fonds social - le soir, page 2.

- l'europe des chomeurs - le peuple, page 3.

presse neerlandophone

1) eg kan geen militaire dictatuur steunen.
meer geld voor creatie van arbeidsplaatsen.
en portugal? in dat land is de toestand zeer verward. er kan
geen sprake zijn van financiële steun te verlenen aan een regering
van militaire dictatuur in portugal aldus nog tindemans -
nieuwe gids, blz 1 en 2, financieel economische tijd, blz 1,
gazet van antwerpen, blz 1, standaard, blz 1, laatste nieuws,
blz 1.

2) ook egks gaat nieuwe rekeneenheid gebruiken -
financieel economische tijd, blz 12.

3) acec-bedrijven opnieuw te koop. westinghouse wil weg uit
europa - laatste nieuws, blz 4.

5

COPENHAGEN
18.7.75 - 8028

topmo:det:

information (o:st): 'ef's regeringsledere diskutererede hele raden af fa:lles problemer'. (information s.1).

politiken (so:ren nielsen): 'ef-lo:fte om fa:lles angreb paa infla-tion og arbejdslo:shed'. (politiken s.2).

berlingske tidende: 'ef-topmo:det slut med udspil til usa og japan'. (berlingske tidende s.4).

ef-portugal:

jyllands-posten (schwarck) skriver at ef i den kommende uge vil give portugal en forelo:big sidste chance for at opnaa o:konomisk bistand, men bedo:mmet muligheden som 'meget lille'. (jyllands-posten s.3).

aktuelt (rb) skriver at parlamentarisme er en betingelse for ef-hja:lp (aktuelt s.8).

politiken (so:ren nielsen) skriver at ef-mo:det var uenigt om portu-gal, men ef sto:tte er stadig en mulighed. (politiken s.2).

berlingske tidende (dam) skriver at ef har lagt pres paa de portugisi-ke ledere - der sa:ttes streg under udtrykket 'et pluralistisk demo-krati'. (berlingske tidende s.4).

information (o:st): 'haard ef-kurs mod portugal'. (information s.1).

'portugal og pengene':

Ledende artikel i information (o:st), hvori det bl.a. hedder at det eneste alternativ portugal har for at skaffe kapital uden for ef ef sovjet-blokken. 'det er naturligvis dette perspektiv, der paa den ene side faar ef-landene til fortsat at blande sig i portugals indre for-hold ved kravet om 'et pluralistisk demokrati', for det andet stadig at hold en do:r aaben for en dialog med portugiserne, der kan ende med at kasseapparatet alligevel ringer'. (information s.1).

'mitla:rets magt':

Ledende artikel i politiken, hvor det i konklusionen hedder, at saavel i nato som i ef maa vi kra:ve, at vi kun hja:lpes en demokratisk styr-et stat. (politiken(2) s.2).

6

-2-

ef-israel:

politiken (so:ren nielsen) skriver at ef med sin erklæring til fremme af samarbejdet i fn, giver israel massiv støtte - selvom dette ikke udtrykkelig nævnes. (politiken s.1).

information (o:st) skriver at formuleringen i topmøde-erklæringen om fn-samarbejdet, dækker over en betydelig uenighed mellem ef-landene. (information s.12).

i en ledende artikel i berlingske tidende 'europa, israel og ef' hedder det bl.a.: 'saa meget desto større et ansvar har ef-landene for at gøre det klart for araberne og deres mange venner blandt udviklingslandene, at en udstødelse af israel fra fn er ganske uantagelig og ikke forenelig med de vesteuropaiske landes fortsatte deltagelse i fn-samarbejdet'. (berlingske tidende(2) s.4).

'arbejdsdeling i ef':

i en ledende artikel i berlingske tidende betegnes statsminister anker jørgensens tale paa ef's topmøde som 'ta:nt til indvortes brug'. (berlingske tidende(2) s.4).

interview med markedsudvalgets formand:

information (ove weis) bringer i dag et interview med markedsudvalgets formand arne christiansen, som bl.a. antyder, at regeringens skepsis over for unionen ikke har dåknig i folketingets flertal. (information s.4).

'europa-dro:mme': kronik i berlingske tidende af redaktør gert andersen. (berlingske tidende(2) s.4-5).

7.

LOINDRES
18.7.75 - 7554

eec summit

ft 1, times 4, guard 2, tel 28: summit ends productory, says telegraph. guardian says a cheerful mr wilson flew home after a summit during which the nine heads of government, practising the art of the possible, agreed to put pressing economic problems ahead of the dreams of union. during the two-day meeting they seemed to have behaved as pragmatically as even wilson could have wished. times highlights the move to oppose israel's expulsion from the un. financial times highlights the move for france to arrange resumption of the stalled energy producer-consumer talks.
ft 6 16, times 13, guard 2 12, tel 4 14, mail 4, ex 4, sun 2, star 1
nine say aid to portugal conditional on democracy. editorials fully support the declaration.

brief notes

tel 14: the appointment of sir john peel as director of the tory party's international office comes at an important time in european politics for tories. one of the main tasks facing him will be to explore possibility of alliance with counterpart parties on the continent - a move which soames has hinted at.
ft 27: eec commission likely to delay, even abandon, the plan to pay 8 units a tonne for wheat incorporated into animal feedstuffs.
ft 27: lardinois to outline plans for tackling milk powder mountain.
ft 27: signs of british farmers becoming 'co-operative' minded.
mail 9: price increases for butter, cheese and cereal-based foods will follow an expected adjustment of british farmers' prices by eec farm ministers next week.
times 16: european trade union confederation calls on eec to take immediate action to check growing unemployment.
star 3: british communist party strongly opposes proposals for economic and political union made in the european parliament.
tel 14: eec and social security conference. tory mp maurice macmillan (letter) hopes for common eec policy towards rest of world.
ft 4, times 15: tokiyo to seek easing of eec textile quotas.
ft 6: 'vision' magazine on on europe. britain still offers the best chance of getting a blow at the bureaucrats.

8

KOLLE
18.7.75 - 8228

vertice di bruxelles : il messaggero/20 parla di "frettolosa
===== conclusione" della riunione comunitaria
con un finale interlocutorio soprattutto per quanto riguarda gli aiu
ti al portogallo che verranno concessi se prevarrà il "pluralismo"
dei partiti. tempo/1 : la cee condiziona gli aiuti al ritorno
della democrazia. paese sera/13: "i nove restano tra le nuvole":
sugli aiuti al portogallo e passata la linea dura di giscard
d estaing. anche il corsera/1-5 sottolinea l'intransigenza della
francia. sulla gazzetta del popolo/15, un servizio con foto del pre
sidente ortoli con moro, : la cee blocca 720 miliardi già destinati
al portogallo. il manifesto/1 parla di ricatti economici della cee
contro il nuovo governo portoghese. unita/11: conclusioni generiche
al termine del breve vertice europeo rimessa in discussione la que
stione del prestito al portogallo. il sole/1 osserva che è "prati
camente fallito" il vertice di bruxelles: ha vinto ancora una volta
"l'europa delle parole". anche l'avanti/7 parla di modesto bilan
cio. positivo, invece, il commento della stampa/16 che parla di
"passi incoraggianti". il giorno/6 sottolinea la ripresa del dia
logo sul petrolio e con i paesi del terzo mondo. il giornale/16:
concordato l'atteggiamento per helsinki. globo/1: a novembre a
roma il summit per l'energia.

prestiti bei all'italia : la notizia di sovvenzioni all'eni per im
===== pianti energetici e riferita dal tempo/14
giorno/6, stampa/12, corsera/17 e globo/4.

- in b r e v e : 1. prospettive positive ma non ancora risolu
===== tive per ispra (popolo/9 e sole/2).
2. agricoltura: dibattito a roma sulla viticoltura cee: il contrasto
tra agricoltura continentale e mediterranea mette in crisi l'unita
europea (globo/1). sono inadeguate le proposte cee per il mercato
del vino: suggerite modifiche (popolo/6). sull'argomento un servizio
anche sull'unita/11.
3. l'iniziativa del pci nell'europa che cambia (rinascita/3).
4. il dialogo euro-arabo (rinascita/19).
5. i sindacati cee contro la recessione : le proposte della ces
(umanita/2).
6. la comunità europea avrà una corte dei conti (osservatore romano
a pag.5).

4.

BONN - 18.7.75 - 8015

gipfel beschluesse der neun regierungschefs: eg lehnt hilfe fuer
----- ~~ab~~ diktaturen ab. gemeinschaft wartet entwicklung in portu-
gal ab. sorge ueber konjunkturlage (sz 1/1). bruessel knuepft
hilfe fuer portugal an politische bedingungen (faz 1/2, fr 1/1,
welt 1/1). zahlen - oder nicht? die eg muss sich darueber schlues-
sig werden, ob sie portugal mit geld unterstuetzen will. es hilft
ihr dabei nicht einmal ein stueck weiter, dass portugal im augen-
blick keine regierung hat (faz 8/1). eg-regierungschefs haben sich
gegen einen ausschluss israels aus den vereinten nationen ausge-
sprochen (faz 8/1). eg-regierungschefs sind einhellig der auf-
fassung, dass an der gueltigkeit der ksze-vereinbarungen fuer
west-berlin nicht geruettelt werden duerfe. sie unterstuetzten
haltung bonns (fr 1/1). direkte europa-wahl rueckt naeher (fr 1/4).
gemeinsame konjunkturspritze in der eg geplant (fr 5/3). "naht-
lose uebereinstimmung" in bruessel zwischen schmidt und giscard.
im august werden neue spritzen fuer die konjunktur beschlossen
(welt 9/2, sz 17/2). noch eine spritze. es bleibt zu hoffen, dass
der eg-gipfel letzten endes doch den weg zu neuen internationalen
konferenzen ebnet. erst wenn das verhaeltnis zwischen roh-
stofflaendern und industriestaaten in n eine neue ordnung ge-
bracht sein wird, duerften hoffnungen auf eine dauerhafte auf-
waertsentwicklung berechtigt sein (fr 5/2). schwerpunkte des
gipfelpensums in bruessel. mehr substanz als bisher (nzz vom 17.7.
1/1).

gemeinschaft massnahmen zur ankurbelung der konjunktur in den eg-
----- staaten, eine "bessere verteilung der arbeit" und
eine bessere einkommensverteilung fordert der europaeische ge-
werkschaftsbund von den neun regierungen der e gemeinschaft
(fr 1/4). die liberalen parteien in der eg werden sich zu einer
"foederation liberaler parteien in der eg" zusammenschleissen
(faz 3/6). erweiterter anwendungsbereich der neuen rechnungsein-
heit (sz 17/5, nzz vom 17.7. 11/1).

agrarmarkt "privater" butterberg waechst. spekulation auf die
----- garantiepreiserhoehung im september (fr 5/3). nichts
in ~~xx~~ butter (fr 3/1). europas agrarmarkt beansprucht jeden vier-
ten deutschen zollbeamten (hb 3/4).

diverses verminderte eg-stahlproduktion (nzz vom 17.7. 11/3).
----- vorbereitung einer weitgehenden autonomie fuer groen-
land wirft frage nach seinem verbleiben in eg-zollgebiet auf
(hb 4/3).

10

LA HAYE
18.7.75-8195

europese raad

het franse voorstel voor informele monetaire besprekingen tussen de grote vijf is ook door britten en Duitsers met zeer gemengde gevoelens ontvangen. de kleine landen voelen er helemaal niets voor (nrc 1).

eg-top schuift hulp aan Portugal op lange baan. men wil pas met hulp gebinnen als vaststaat dat Portugal een democratische regering behoudt (trouw 7). Parijs en Rome tegen eg-hulp aan Lissabon (parool 1). Europa houdt deur open voor Lissabon. de uitnodiging om 22 juli te komen praten wordt gehandhaafd. in het najaar komt er een conferentie van regeringen, commissie, werkgevers- en werknemersorganisaties over de economische crisis. verder nam de raad weinig besluiten (volkskrant 5). eeg wacht met hulp aan Lissabon. den Uyl en van der Stoep gaven op diplomatische manier toe dat de top een echte flop is geworden (telegraaf 9). eeg-top werd grote flop. chaos en teleurstelling (alg.dagblad 1). het resultaat van urenlange gesprekken is een fraaie verzameling van nietszeggende voornemens (alg.dagblad 3).

euroraad vraagt rapport van werkgroep over directe verkiezingen Europees Parlement (nrc 5). verkiezing Euro-Parlement naderbij (haagsche courant 7). een Europees paspoort en verkiezingen voorbereiden (vrije volk 17).

Duitsland zal zijn economie gaan stimuleren (parool 3). eeg-economie heeft dringend stimulant nodig (haagsche courant 19). de negen gaan een verklaring voorbereiden hoeveel waarde zij hechten aan het beginsel van universaliteit van de Verenigde Naties dwz aan het openstaan voor alle naties. Israël zal daarin niet met name worden genoemd (parool 3).

diversen

euromarkt gaat suiker leveren aan midden-oosten (parool 19).

11

LUXE TRIBOURG

17.7.75 - 11068

Le conseil de bruxelles. des resultats spectaculaires ne peuvent
----- etre attendus de ce conseil, constate le
redacteur du wort (p.1). Les grands problemes des matieres premieres
et de l'energie ne sont pas resolus. L'analyse de la commission
au sujet de la situation economique prouve que la situation est
plus serieuse qu'on ne pouvait esperer. - m. thorn se felicite de
l'accord de principe pour l'election du p.e. au suffrage universel
et se fait sien le pessimisme economique de la commission
(republicain p.4).- Les evenements au portugal jettent leur ombre
(titre du tageblatt p.1)

autriche - europe. toute la presse reserve ses pages a la derniere
----- journee de la visite de m. kirchschlaeger. Le
president autrichien aurait discute amplement des problemes europe-
ens avec le premier ministre g. thorn. "m. thorn pourrait eventuel-
lement devenir le mediateur entre ses homologues europeens et
l'autriche" en ce qui concerne les exportations de viande de boeuf
dans la cee (republicain p.2).

Le journal (p.16) souligne le caractere europeen de cette visite.
il se felicite de la visite privee que m. willy brandt effectuera
au luxembourg pendant ce weekend : un tour d'horizon avec m. thorn.

europe / divers

mexique - l'accord avec le mexique, correspondance joerg thalman
----- (wort p.2)

conjoncture - les statistiques europeennes : la baisse de production
----- a ete la plus sensible au luxembourg (tageblatt p.3)

12

ÖSTERREICHISCHER PRESSEBERICHT VOM 28.6. BIS 11.7.1975

Für den Berichtszeitraum sind vor allem kleinere Meldungen zur oder über die EG-Politik kennzeichnend. So wird zum Beispiel kurz über die Meinung des israelischen Ministerpräsidenten Rabin zur EG-Energiepolitik berichtet oder daß die Präsidentin des Deutschen Bundestages Renger bei einem Besuch in Wien sagte, die deutschen Abgeordneten würden Österreich bei der Überwindung von Schwierigkeiten mit der EG helfen.

Ein Korrespondent von "DIE PRESSE" berichtet am 10. Juli über ein Gespräch mit dem ehemaligen britischen Außenminister Gordon-Walker: "Auf die Frage, ob die Europäische Union 1980 zur Bildung einer Europa-regierung führen werde, antwortete der berühmte britische Labour-Abgeordnete Patrick Gordon-Walker am gestrigen Mittwoch mit einem harten "Nein". Auch die von der EG-Gipfelkonferenz für 1978 - bisher gegen englische und dänische Einwände - anvisierte Direktwahl des europäischen Parlaments durch die Völker der neun Mitgliedsländer will die britische Regierung nach Gordon-Walkers Ansicht nicht. Dennoch debattierte das Straßburger Parlament am gleichen Tag einen Bericht der Europäischen Union. Die neu einbezogenen 18 Labour-Abgeordneten, die ursprünglich eine Abstimmung über dieses Thema verhindert wollten, legten sich schließlich nicht mehr länger quer. Gordon-Walker beruft sich in seiner negativen Haltung auf eine angeblich gleiche Abneigung anderer Regierungen in der EG. Sie seien alle nicht bereit, nationale Souveränität abzutreten. Im Unterschied zu ihnen wollten die Briten aber offen ihre Meinung sagen, statt Europa "schöne Worte" zu widmen, betonte er im Gespräch mit der "Presse". Gordon-Walker bekannte sich zum Ziel einer Europäischen Union, doch dürfte man den Völkern dabei nicht vorausseilen; sie seien in Großbritannien, "aber auch in Frankreich zum Beispiel", dazu noch nicht bereit."

A R T I C L E S

du

T H E M E P R I N C I P A L

VERS LA REPRISE DU DIALOGUE « NORD-SUD »

A Bruxelles, le « conseil européen » se rallie à la procédure proposée par la France

Le « conseil européen » réuni à Bruxelles a décidé ce jeudi 17 juillet que les neuf chefs de gouvernement de la C.E.E. se réuniront à nouveau à la mi-novembre à Rome pour préparer la reprise du dia-

logue producteurs-consommateurs sur l'énergie et les matières premières.

Mercredi après-midi, les neuf chefs de gouvernement et M. Ortoli, président de la Commission européenne, ont discuté des

problèmes politiques et surtout de la situation économique de la Communauté. Ils ont donné la priorité aux mesures à prendre d'urgence pour relancer l'activité économique et enrayer la progression du chômage.

Les chefs de gouvernement des Neuf sont parvenus ce jeudi matin 17 juillet à sensiblement rapprocher leurs points de vue sur la manière dont pourrait être repris le dialogue amorcé à Paris en avril 1974 entre pays producteurs et pays consommateurs de pétrole. Une initiative visant à convoquer une nouvelle « réunion préparatoire » qui elle-même précéderait la réunion de la conférence plénière entre pays producteurs et pays consommateurs de pétrole pourrait dans ces conditions être bientôt annoncée par la France. Selon la procédure préconisée par Paris et à laquelle les pays partenaires semblent avoir donné leur accord, les pays du tiers - monde, recevraient comme ils le réclament avec insistance l'assurance que les travaux ayant trait à l'énergie, à la gestion du marché des matières premières et à la politique de développement, seraient conduits de façon effectivement parallèle.

M. Beauchamps, porte-parole de l'Elysée, a indiqué que M. Sauvagnargues avait exposé au « conseil européen » un schéma de procédure pour la reprise du dialogue nord-sud, qui a reçu l'approbation générale. On sait que la France insistait depuis longtemps sur la nécessité de donner un caractère « global et continu » au dialogue.

Il est prévu que la conférence Nord-Sud décidera la création de trois commissions : énergie, matières premières et développement. La France estimait qu'il était souhaitable que les commissions puissent rendre compte de l'avancement de leurs travaux à la conférence ou à son président, afin que l'on puisse s'assurer que l'ensemble des négociations progressaient parallèlement. C'était un moyen d'éviter que les concessions faites au tiers-monde par la Communauté, en acceptant de voir traiter sur un pied d'égalité les trois thèmes prévus pour le dialogue, ne soit remise en cause par la disposition prévoyant que ces trois thèmes seraient examinés dans des enceintes différentes.

Jusqu'à présent, plusieurs pays partenaires, et surtout l'Allemagne et le Danemark, s'opposaient au principe de globalité. C'est leur opposition qui a été surmontée. L'accord ainsi obtenu allant à la rencontre d'une des principales préoccupations du tiers-monde devrait considérablement faciliter la reprise du dialogue. Pourquoi ce revirement des pays partenaires ? Le très récent assouplissement de la position de M. Kissinger annoncé lors de sa récente visite à Paris pourrait ne pas y être étranger.

Sur le Portugal, les Neuf ont adopté un texte qui a été longuement discuté dans la nuit de mercredi à jeudi et jeudi matin.

Ils déclarent en substance que la Communauté se réaffirme disposée à avoir des relations économiques et financières avec le Portugal. Mais ils ajoutent qu'elle envisage ces relations dans le cadre d'une « démocratie pluraliste ». En fait, ce texte, sous une forme polie, peut être considéré comme un refus de répondre dans l'immédiat à la demande d'aide financière du gouverne-

ment de Lisbonne, qui espérait une réponse favorable du « conseil européen ». Les Neuf veulent en fait gagner du temps et savoir comment évoluera le régime portugais avant de se prononcer.

Ils souhaitent cependant maintenir le contact avec le gouvernement de Lisbonne et les rendez-vous précédemment prévus pour le vendredi 18 juillet à Rome entre le ministre portugais des affaires étrangères et son collègue italien M. Rumor (actuel président du conseil des Neuf) et celui du 22 juillet entre le ministre portugais et le Conseil des ministres de la Communauté sont en principe maintenus dans la mesure où la situation portugaise le permet.

Parmi les Neuf, M. Giscard d'Estaing s'est montré le plus opposé à accorder immédiatement une aide au Portugal. Mais ses partenaires, et notamment M. Schmidt, étaient moins favorables jeudi matin à une aide communautaire qu'ils ne l'étaient mercredi soir.

Il est possible cependant que plusieurs pays, dont d'ailleurs l'Allemagne fédérale, fournissent tout de même une aide nationale relativement réduite au Portugal.

La « réserve » de M. Wilson

La discussion a commencé mercredi après-midi par l'examen de « l'état de la Communauté après le référendum britannique et les perspectives d'avenir ». M. Wilson déclara que le résultat du référendum avait été « décisif ». « Le peuple britannique est maintenant complètement inclus dans la Communauté, politiquement, industriellement, économiquement et commercialement », dit-il. La Grande-Bretagne n'a plus rien à « renégocier » et jouera « tout son rôle dans la Communauté ». Mais il ajouta : « Nous ne ferons ni plus ni moins que nos partenaires dans la Communauté. »

Le premier ministre néerlandais, M. Den Uyl, demanda à M. Wilson si le gouvernement britannique levait la « réserve » qu'il avait opposée lors du « sommet » de Paris, en décembre dernier à l'élection du Parlement européen au suffrage universel direct. La chancelier Schmidt remarqua pour sa part qu'il serait difficile de demander à l'opinion allemande de faire de

nouveaux efforts financiers dans la Communauté si l'intégration politique n'était pas poussée plus avant. La réponse de M. Wilson a été dilatoire. Nous devons, a-t-il dit, étudier les implications politiques qu'aurait une élection européenne en Grande-Bretagne.

M. Joergensen, premier ministre danois, dont le pays avait, lui aussi, émis en décembre la même « réserve » que la Grande-Bretagne, protesta contre l'insistance de M. Schmidt. Les institutions de la Communauté, dit-il en substance, sont très bien comme elles sont et nous avons ici un travail plus urgent à faire que d'en parler. MM. Wilson et Joergensen acceptèrent cependant que les ministres des affaires étrangères, s'appuyant sur les

travaux du Parlement européen, préparent en octobre un rapport sur lequel le « conseil européen » se prononcera lors de la prochaine réunion pour décider de l'élection du Parlement au suffrage universel.

M. Giscard d'Estaing demanda de son côté à M. Wilson quelle était la position de la Grande-Bretagne à l'égard de l'union économique et monétaire. M. Wilson répondit qu'il en approuvait les objectifs mais que ceux-ci n'étaient pas réalisables pour le moment, et il se dit prêt à en examiner les modalités.

Avant de passer à la discussion des problèmes économiques, les chefs de gouvernement décidèrent aussi de demander aux ministres des affaires étrangères de préparer des projets précis pour deux décisions prises lors du dernier « sommet » de Paris : la création d'une union des passeports et l'attribution de droits spéciaux aux citoyens de la Communauté résidant dans un autre pays de celle-ci que le leur.

La manière dont les Neuf ont délibéré de la coopération économique et monétaire reflète la gravité de la situation que traverse la Communauté et l'inquiétude que celle-ci suscite dans les pays membres. Autant qu'on le sache, car les informations données à l'issue des quatre heures d'entretiens consacrés à ce thème ont été rares, les chefs de gouvernement ont moins parlé des mesures ou réformes à envisager pour s'attaquer aux raisons profondes de la crise — le dérèglement du système monétaire international — que des actions à entreprendre rapidement pour stopper la récession et enrayer la progression du chômage.

Leur débat, en raison de l'urgence, a été, contrairement à ce qu'on attendait, moins monétaire que conjoncturel. L'analyse de la situation à laquelle ils se sont

livrés les uns et les autres est particulièrement sombre. Une courte note de synthèse rédigée par la Commission de Bruxelles résume, et encore de façon très modérée, le sentiment général : « Il n'est absolument pas certain, y lit-on, que la phase descendante de la conjoncture soit déjà dépassée (...) Il n'existe dans aucun Etat membre des signes tangibles d'une reprise conjoncturelle. Les mesures de relance qui ont été adoptées, surtout dans les pays excédentaires de la Communauté, n'ont guère produit d'effets jusqu'ici. »

Que faire alors pour échapper au marasme et assurer l'hiver prochain une relative tranquillité sociale ? Tous les chefs de gouvernement ont estimé que la priorité devait être donnée à l'adoption de mesures de nature à permettre la reprise de l'activité. Ils ont mis l'accent sur l'opportunité d'une action coordonnée des pays membres. Les efforts accomplis jusqu'ici n'ayant guère donné de résultats, il convient de faire davantage. Qu'est-ce à dire ? Il semble que MM. Giscard d'Estaing et Schmidt, ainsi d'ailleurs que les premiers ministres des pays

du Bénélux, aient souligné la nécessité d'une reprise rapide des investissements.

Les pouvoirs publics devront, dans une certaine mesure, prendre le relais des industries. Les moyens d'incitation indirects, fiscaux par exemple, ne suffisent plus ; étant donnée la gravité du péril, MM. Schmidt et Giscard d'Estaing ont estimé que pour développer les investissements il fallait accepter, au moins provisoirement, l'idée de déficits budgétaires dont le président français aurait cependant indiqué qu'ils ne pourraient être « répétitifs » et qu'ils devraient être calculés en fonction des possibilités de chacun des pays membres. Comment ne pas considérer qu'une telle orientation révèle que les plus hauts dirigeants de la Communauté partagent une même anxiété. Il est vrai que la République fédérale connaît déjà un déficit budgétaire élevé et que M. Fourcade a admis que le présent exercice laisserait apparaître dans le budget français un « faible » solde négatif estimé à 5 milliards de francs.

Reprenant un thème déjà développé lors du « sommet » de décembre 1974 à Paris, les Neuf ont observé que la lutte contre la récession exigerait une concertation conjoncturelle renforcée avec les Etats-Unis et le Japon. C'est ici que l'on peut retrouver en filigrane l'idée prônée à M. Giscard d'Estaing d'une prochaine conférence rassemblant les principaux pays industrialisés, qui se consa-

ciérait à la restauration de la santé économique du monde occidental. Une telle idée semble cheminer même si le président de la République a confirmé à ses partenaires qu'il n'avait pour l'instant aucune proposition formelle à faire.

Cette conférence, si elle a lieu, devrait traiter bien sûr des efforts à entreprendre notamment par les Etats-Unis pour remédier aux causes de la crise actuelle, et, en particulier, pour établir un minimum de dialogue dans les relations internationales. Mais, le chef de gouvernement, à la fois chef de file des gouvernements européens, a déclaré qu'il ne se désolait pas pour avoir vu l'Europe de la crise, non dans son sens absolu, mais dans le sens où elle ne dispose pas de l'ensemble des instruments nécessaires à la poursuite de sa politique économique. Il a souligné que la situation de l'Europe est difficile et qu'elle est soulagée par le plan réajusté de la Communauté économique européenne. Il a demandé le programme de travail de la conférence.

Le président a répondu que ce sujet sera traité au moment exposé par le président de la conférence. Le président de la conférence a été par M. F. De Gaulle. Il a souligné que la conférence devrait se consacrer à l'étude des problèmes de l'Europe et des moyens de les résoudre. Il a jugé préférable comme ses partenaires d'essayer plutôt d'approfondir les possibilités d'une coopération économique et sociale.

MAURICE DELARUE
et **PHILIPPE LEMAITRE.**

 (1) Une unité de compte (U.C.) = 100 F.

Date 18-7-75

Energie et matières premières

p. 1

Appui des Neuf à la proposition française

pour relancer la conférence

Analyse commune de la crise économique actuelle et de sa gravité, préparation d'une réaction en deux temps (recherche d'une relance conjoncturelle d'abord, rétablissement de la situation monétaire ensuite) : tel est le résultat des discussions des chefs d'Etat et de gouvernement des Neuf qui ont consacré au cours de leur conseil, mercredi et hier à Bruxelles, plusieurs heures aux difficultés que traversent l'Europe et l'ensemble de la communauté internationale.

BRUXELLES :

D'un de nos
envoyés spéciaux
Yann de l'ÉCOTAIS

Jamais les débats communautaires n'auront été aussi secrets, les indications communiquées à la presse aussi fragmentaires. Discrétion voulue par les chefs d'Etat parce qu'en matière économique ce sont les gouvernements qui devront annoncer sous le « parapluie européen » les mesures spécifiques qu'ils entendent prendre. Parce qu'en matière monétaire, la meilleure façon de faire avancer les choses n'est pas forcément la plus spectaculaire.

Analyse de la crise d'abord. Les Neuf ont été unanimes sur ce point. Comme l'a dit le chancelier Schmidt : « Nous n'avons rien connu de pareil depuis les années 30. » La stagnation économique est beaucoup plus longue que prévue.

Elle traduit le relatif échec des politiques économiques qui ont été mises en œuvre depuis quelques mois pour tenter de faire redémarrer la machine. Tout le monde affirme que l'économie américaine va reprendre. On note aussi au Japon des signes positifs. Mais il reste qu'en Europe, et pour le moment, c'est la récession et un chômage dramatiquement accru à la rentrée. Il faut donc mettre en œuvre des politiques de soutien.

Comment ? Les chefs d'Etat et de gouvernement ont procédé à ce sujet à un très large échange de vues. Du côté français, comme du côté allemand, on a parlé de financer des investissements par déficit budgétaire. On peut en accepter l'idée, a dit en substance le président Giscard d'Estaing, à

condition que le déficit soigneusement mesuré « n'ait pas de caractère récurrent ». Mais il est bien évident que les mesures qui seront prises — selon certaines sources « sur trois semaines — par les Etats membres de la Communauté ne seront pas identiques et qu'il y aura notamment des différences entre les pays qui font partie du système de change européen et ceux qui sont en dehors.

Mais dans l'analyse de cette crise — et ici encore, il semble qu'il y ait unanimité — il faut aller plus loin. A l'origine de tout, Léo Tindemans, le premier ministre belge, « il y a le chaos monétaire mondial ». Nous ne sortirons pas de la récession sans solution monétaire. Ce faisant, il rejoignait Valéry Giscard d'Estaing.

Valéry Giscard d'Estaing a été interrogé par les autres délégations à propos de l'idée d'une conférence monétaire occidentale qu'il a lancée récemment dans une interview à une chaîne de journaux américaine. Le président français n'a pas formulé de propositions précises, ce qui ne signifie pas qu'il ait renoncé à son projet. La solution même de la crise conjoncturelle implique une réaction solidaire ou, du moins, coordonnée des Neuf sur le plan monétaire. Les pays européens en ont pris conscience, puisque, avant de se séparer, ils ont retenu l'idée d'une concertation monétaire entre les principaux pays industrialisés concernés, c'est-à-dire la Communauté européenne, les Etats-Unis et le Japon. Interrogé à sa sortie de la réunion, le président de la République a dit que la forme que pourrait revêtir cette concertation « n'avait pas encore été précisée », ajoutant que des initiatives seraient prises à cet égard.

Les Neuf ont également évoqué la possibilité d'alléger la solidarité monétaire européenne en renforçant le système de change de la Communauté (le serpent), en augmentant le volume du Fonds européen de coordination monétaire et en accélérant l'utilisation de l'unité de compte européenne dans le Marché commun.

Par ailleurs, la France a reçu l'appui de ses partenaires de la Communauté pour poursuivre sa tentative de relance de la conférence sur l'énergie et les matières premières entre pays producteurs et pays consommateurs.

La délégation française a précisé hier matin — ce que Valéry Giscard d'Estaing avait déjà fait la semaine dernière devant Henry Kissinger — de quelle façon elle entendait renouer les fils de la conférence préparatoire interrompue au mois d'avril. Il s'agit, du point de vue de la procédure, d'aller dans le sens des souhaits exprimés par les pays du tiers monde : traiter sur le même plan les questions de l'énergie, des matières premières et de l'aide au développement. Ce schéma a reçu l'assentiment des autres pays européens. Reste à obtenir celui des pays producteurs.

Apparemment, les Neuf sont relativement optimistes quant à l'issue de cette conférence préparatoire puisqu'ils ont décidé de réunir de nouveau le conseil des

chefs d'Etat, avant la conférence proprement dite, pour arrêter les positions de fond qu'y défendra la Communauté. Et ils ont, d'ores et déjà, fixé ce prochain conseil à la mi-novembre, considérant que la conférence pourrait se tenir fin novembre.

Les Britanniques : nous sommes prêts

Dès l'ouverture de leur réunion, mercredi soir, les neuf chefs de gouvernement ont entendu M. H. Wilson leur affirmer très nettement qu'après le référendum la période de négociations est close pour la Grande-Bretagne. Le débat sur le Marché commun est terminé. Les opposants d'hier sont décidés à jouer le jeu.

« Une situation nouvelle est créée, dit-il. Nous sommes pleinement engagés. Les discussions ont cessé et certains opposants, les syndicalistes notamment, ont essayé de participer avec vigueur aux institutions communautaires. La phase des négociations est terminée. Economiquement, politiquement, nous sommes prêts à faire ni moins ni plus que nos partenaires. »

Les Anglais sentent la nécessité de positions communes tant sur l'énergie et les matières premières que sur l'inflation et le chômage, même si des situations particulières appellent souvent des mesures nationales.

4

L'AURORE

18-7-75
p. 1

Date : **SOMMET DE BRUXELLES**

L'EUROPE DES NEUF MANIFESTE ENFIN

Roland FAURE

SA SOLIDARITÉ devant la gravité de la crise

- Elle n'aidera financièrement le Portugal que s'il y fonctionne une démocratie pluraliste

CE qui, dans l'euphorie de l'expansion, dans la griserie de la course au bien-être et dans le laxisme de la prospérité, paraissait si difficile, deviendra-t-il possible sous la pression des nécessités et peut-être du drame ? Autrement dit, cette Europe insouciance et indécise, incapable de forger son unité et sa cohésion dans le simple effort quotidien conduisant à l'accomplissement d'un dessein raisonnable, trouvera-t-elle les véritables raisons d'exister dans le besoin d'échapper aux menaces et aux contraintes insupportables ?

Pour la première fois, le Conseil européen s'est dégagé des habituels malentendus, des inévitables manœuvres et des inutiles discordes. L'hypothèque de l'adhésion britannique ayant été levée par un référendum superflu, Harold Wilson lui-même a pu enfin se comporter en vrai partenaire d'une authentique Communauté. D'où la faculté pour les Neuf de faire hier une analyse collective, sereine et constructive.

LA persistance d'une crise économique dont la gravité s'est révélée sans précédent depuis la fin de la guerre secoue les optimismes les mieux arrimés et incite à une réflexion salutaire génératrice de modestie et de solidarité. Nul ne conteste désormais le bien-fondé de la doctrine publiquement et fermement énoncée par la France, à savoir que cette crise a eu pour origine la destruction du système monétaire de Bretton Woods qui assurait la sécurité des transactions. Le flottement des monnaies ayant été le facteur principal d'inflation et de récession, il faut donc revenir à un système de parités stables.

Giscard n'a toutefois pas repris à Bruxelles son projet de conférence monétaire à l'automne. Pourquoi ? Parce que les Allemands ne croient pas que l'on puisse actuellement lier de manière réaliste le cours du dollar à ceux des monnaies du « serpent » européen qui, elles, sont unies par un accord de parité. Mais son diagnostic étant maintenant approuvé par les Neuf, le président français — dont le projet de conférence sur l'énergie a reçu en outre l'appui de ses partenaires — a annoncé de nouvelles initiatives. Ce n'est pas l'aspect le moins positif de ce Conseil européen.

AUTRE point de convergence : les Neuf sont d'accord pour pratiquer la relance économique. Chacun l'adaptant aux conditions spécifiques de son pays. Certes, cela ne va pas plus loin qu'une certaine volonté d'harmonisation mais cela évitera, d'un pays à l'autre, des initiatives contradictoires.

C'est ainsi que tout le monde s'oriente vers la relance des investissements productifs.

On remarquera à ce propos que les concessions ne sont pas à sens unique. La France n'hésite pas à infléchir sensiblement sa position en s'écartant du dogme de l'équilibre budgétaire strict. Giscard admet qu'un certain déficit peut être temporairement inévitable pour financer par l'emprunt les grands investissements. Autrement dit, le président de la République reconnaît que la limitation de la pression fiscale est un moyen de lutte contre l'inflation.

La France est d'ailleurs le seul pays occidental qui, dans les difficultés présentes, ait continué à pratiquer l'équilibre, voire le suréquilibre budgétaire. Giscard semble donc rallier la ligne adoptée par les Américains et les Allemands qui, en admettant des déficits hier encore inconcevables en France, ont obtenu des résultats bien meilleurs que les nôtres.

LE souci d'harmonisation qui a émergé de la partie économique de ce « sommet » de Bruxelles a également marqué le débat politique. Son thème essentiel — l'attitude à adopter vis-à-vis du Portugal — bénéficiait de la plus haute résonance.

Comme les y engageait le président français, les Neuf ont sévèrement jugé le gouvernement de Lisbonne. Incompatible avec l'éthique d'une Europe libérale est apparu le comportement du Mouvement des forces armées qui rejette la loi du suffrage universel, bafoue la liberté d'expression et s'oriente délibérément vers un nouveau régime dictatorial. La démission des ministres centristes, venant après celle des socialistes, est arrivée à point nommé pour sensibiliser des chefs de gouvernement qu'inquiètent les progrès du communisme dans le sud de l'Europe.

L'aide sollicitée par le Portugal ne sera accordée que si ce pays fonctionne comme une démocratie pluraliste, a-t-il été décidé. Cela signifie que le comportement actuel du M.F.A. — ce parti communiste en uniforme, selon la définition d'un proche de Mario Soares — interdit une coopération qui, cependant, sera automatiquement rétablie par un éventuel inflexionnement du pouvoir de Lisbonne dans le sens d'un retour au respect des règles démocratiques.

Le danger de plus en plus précis d'une prise à revers de l'Europe par son flanc sud-ouest ne constitue pas la moindre incitation à la solidarité des démocraties occidentales. A la lumière des événements du Portugal, s'inscrivant eux-mêmes dans le processus général d'expansionnisme et de durcissement du monde communiste, et éclipsant, hélas, les symboliques retrouvailles dans l'espace des cosmonautes d'Apollo et de Soyouz, l'Europe est en voie de constater qu'elle est un objet de convoitise et de pression : ce qui devrait la conduire à prendre conscience de ce besoin d'homogénéité, de solidarité et d'humanité qui, seules, peuvent assurer sa survie dans la dignité et la liberté.

5

Frankfurter Allgemeine

ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Datum :

18.7.78

Seite : 1

Brüssel knüpft Hilfe für Lissabon an politische Bedingungen

Vetter schlägt Sozialkonferenz vor / Koordinierte Wirtschaftspolitik

GZ BRÜSSEL, 17. Juli. Unter dem Eindruck der Ereignisse in Portugal haben die Staats- und Regierungschefs der Europäischen Gemeinschaft am Donnerstag in Brüssel ihre zweitägigen Beratungen beendet, in deren Mittelpunkt Beratungen über ein Hilfsprogramm für Lissabon standen. Die Regierungschefs haben als Ergebnis ihre grundsätzliche Bereitschaft bestätigt, mit Portugal engere politische, finanzielle und wirtschaftliche Zusammenarbeit zu entwickeln. Sie haben jedoch in unmißverständlicher Weise klargemacht, daß diese Zusammenarbeit nur unter der Voraussetzung möglich sei, daß in Portugal die Entwicklung zu einer pluralistischen Demokratie weitergeht. Der europäische Rat ist sich darin einig, daß die Gemeinschaft, die die Militärdiktatur in Griechenland nicht akzeptiert und das Assoziationsabkommen von den Jahren lang „auf Eis gelegt“ hat, mit einer linken Militärdiktatur nicht kooperieren werde. Ob unter diesen Umständen der portugiesische Außenminister der Einladung des EWG-Ministerrates für Dienstag kommender Woche Folge leisten wird, ist noch offen. Bis zum Mittwoch war angenommen worden, daß der portugiesische Außenminister Melo Antunes in der nächsten Woche zu Verhandlungen über das Hilfsprogramm nach Brüssel kommen könne. Nach der vom Revolutionsrat verfügten Auflösung der Regierung in Lissabon, hieß es in Brüssel, müsse abgewartet werden, wie lange Antunes noch im Amt bleibe. Die Einladung bleibe bestehen, aber es werde klargemacht, daß Hilfe nur einem Portugal gewährt werde, daß über ein Mehrparteiensystem verfüge.

Die Teilung des europäischen Rates war nach einem Essen, das der belgische König Baudouin für die Staats- und Regierungschefs im Schloß Laeken gegeben hat und einer Pressekonferenz durch den Sitzungspräsidenten Moro früher als vorgesehen beendet worden. Während des Essens beim belgischen König wurde die Diskussion über die Rohstofffragen fortgesetzt. Die nächste Sitzung des europäischen Rates, die vermutlich in Rom abgehalten wird, ist für Mitte November vorgesehen, das heißt vor der Wiederaufnahme der Pariser Konferenz zwischen Industriestaaten und rohstoff- und ölproduzierenden Entwicklungsländern. Dabei ist jetzt schon Einverständnis darüber erzielt worden, daß der Teilnehmerkreis von 10 auf 27 erhöht werden wird.

Der europäische Rat der Staats- und Regierungschefs hat sich darüber geeinigt, nunmehr rasch zusätzliche Konjunkturimpulse zu geben, um die anhaltende Wirtschaftsstagnation in

Europa zu überwinden; die Mitgliedstaaten der Gemeinschaft sollen allerdings nicht die gleichen Maßnahmen treffen, sondern auf ihre besonderen Wirtschaftsprobleme Rücksicht nehmen. Gewiß ist, daß Frankreich, auch die Bundesrepublik und in deren Gefolge gegebenenfalls die Beneluxstaaten, Investitionsimpulse über die öffentliche Hand durch „Defizit Spending“ geben werden. Vorrang soll solchen Investitionen gegeben werden, bei denen keine Investitionsfolgeprobleme in späteren Jahren entstehen. Allerdings sind sich die Beteiligten im klaren darüber, daß diese europäischen Impulse wohl nicht ausreichend sind, um die Weltkonjunktur insgesamt wieder in Gang zu bringen.

Der Themenkreis wird sicher in der kommenden Woche bei dem kurzen Besuch von Premierminister Wilson bei Bundeskanzler Schmidt, bei den deutsch-französischen Konsultationen am Freitag in Bonn und anlässlich des Aufenthaltes des amerikanischen Präsidenten Ford am Wochenende erörtert werden. Offenkundig hat der europäische Rat nunmehr seinen eigenen Arbeitsstil gefunden; jedenfalls zeigte sich der gegenüber Brüsseler Konferenzen eher skeptische Bundeskanzler, als er am Mittwochabend nach Mitternacht vom Palais Egmont in sein Hotel zurückkehrte, vom Niveau der Diskussion, ihrer Direktheit und Lebendigkeit voll und ganz befriedigt, vor allem auch darüber, daß die Konferenz nicht durch zu viele vorbereitete „Papiere“ der Beamten eingeengt worden war.

Der Vorsitzende des europäischen Gewerkschaftsbundes, Vetter, zeigte sich befriedigt darüber, daß es zum ersten Male möglich gewesen sei, dem Vorsitzenden des europäischen Rates wie auch dem Bundeskanzler direkt die Auffassungen und Erwartungen der europäischen Gewerkschaftsbünde zur Konjunktorentwicklung vorzutragen. Inflation und Arbeitslosigkeit seien in Europa, so sagte Vetter nach der Aussprache, eben noch erträglich, wenn gleich die kritische Lage in einzelnen Staaten bereits überschritten sei. Wenn aber jetzt nicht rasch und nachdrücklich europäisch reagiert werde, dann bestehe die Gefahr der Radikalisierung, vor allem, wenn strukturelle Arbeitslosigkeit Hoffnungslosigkeit verbreite. Europa dürfe weder gläubig nach Amerika schauen, noch auf die selbstheilenden Kräfte der Wirtschaft vertrauen. Die Gewerkschaften fürchten vor allem daß im Herbst die Konjunktur „abreißen“ könnte.

Nach der ersten Runde der Beratungen wurde vor allem von deutscher Seite immer wieder auf das hohe Maß von Übereinstimmung der Auffassungen zwischen dem Bundeskanzler und dem

französischen Staatspräsidenten hingewiesen. Doch dürfte diese Übereinstimmung vorerst wohl kaum für alle Fragen der Währungspolitik gelten. Offensichtlich beginnt der Bundeskanzler, dem Vorschlag des französischen Staatspräsidenten, im Herbst eine „währungspolitische Gipfelkonferenz“ zu fünf (Amerika, Frankreich, Bundesrepublik, Großbritannien und Japan) abzuhalten, gewissen Geschmack abzugewinnen. Ob es aber zu dieser Konferenz kommen wird, und die tiefgreifenden amerikanisch-fran-

zösischen Meinungsverschiedenheiten überwunden werden können, ist noch völlig offen. Der Bundeskanzler hält jedenfalls, anders als Frankreich, eine Rückkehr zu festen Wechselkursen im Augenblick noch nicht für möglich, dagegen sieht er aber im europäischen Währungsverbund, der sogenannten „Währungsschlange“, ein Element der Stabilisierung.

Mehrere Teilnehmer, auch der Bundeskanzler, haben darauf bestanden, daß sich der Ministerrat mit den Direktwahlen zum Europaparlament, die für 1978 vorgesehen sind, beschäftigt. Wenn auch bestätigt wurde, daß sich weder der britische noch der dani-

sche Premierminister diesem Vorschlag widersetzt hätten, so kann dennoch nicht ausgeschlossen werden, daß sich bei den konkreten Beratungen abermals Widerstände ergeben. In der kommenden Woche, am 22. Juli, wollen mit Ausnahme von Dänemark, die übrigen acht Mitgliedstaaten den Vertrag unterzeichnen, der dem Europäischen Parlament zusätzliche Haushaltsbefugnisse zuerkennt und die Gründung eines Europäischen Rechnungshofes vorsieht; Dänemark will nach Abschluß der internen Konsultationsverfahren später unterzeichnen.

Zahlen – oder nicht?

Rm. Die Europäische Gemeinschaft muß sich darüber schlussig werden, ob sie Portugal mit Geld unterstützen will. Es hilft ihr dabei nicht einmal ein Stück weiter, daß Portugal im Augenblick keine Regierung hat. Denn zum einen liegt in Lissabon ohnehin die Macht nicht in den Händen der Regierung, sondern in den etwas unübersichtlichen Gremien der Militärs; zum anderen können die Militärs ziemlich schnell eine neue Regierung und damit der Europäischen Gemeinschaft einen Verhandlungspartner hinstellen. Der Frage zur Sache ist nicht auszuweichen: Hat es Sinn, dem sich immer weiter radikalierenden Regime Geld zu geben, läßt sich damit Schlimmeres verhüten? Der französische Präsident findet, es habe keinen Sinn mehr, Portugal sei verloren. So deutlich möchten es die Regierungschefs der anderen Mitgliedsländer noch nicht aktenkundig gemacht sehen. Daraus erklärt sich der verwaschene Beschluß von Brüssel, der auf ein „Ja, aber“ hinausläuft. Die Voraussetzung des „aber“ ist schon erfüllt: Es kann keine Rede davon sein, daß in Portugal die Entwicklung zu einer pluralistischen Demokratie weitergehe, im Gegenteil, Portugal entfernt sich immer weiter von Demokratie und Freiheit. Was also wird man dem portugiesischen Außenminister sagen, wenn er demnächst nach Brüssel kommt? Wird man ihm Bedingungen stellen, in der Gewißheit, daß Lissabon nicht daran denkt, sie zu erfüllen? Oder wird man nur Hoffnungen aussprechen, in der Erwartung, daß sie enttäuscht werden? Oder wird man einfach zahlen, nur etwas weniger, als man sonst gezahlt hätte?

„Nahtlose Übereinstimmung“ in Brüssel zwischen Kanzler Schmidt und Präsident d'Estaing

Im August werden neue Spritzen für die Konjunktur beschlossen

WILHELM HADLER, Brüssel

Die Gefahr neuer Beschäftigungseinbrüche stellt die meisten EG-Regierungen vor die Notwendigkeit, über zusätzliche Maßnahmen zur Konjunkturbelebung nachzudenken. Bei ihrem Meinungsaustausch über die internationale Wirtschafts- und Währungslage haben die Staats- und Regierungschefs der Gemeinschaft weitgehende Übereinstimmung über ihren künftigen wirtschaftspolitischen Kurs gefunden. Sie vereinbarten für den Herbst eine besondere Beschäftigungskonferenz der Wirtschafts- und Arbeitsminister mit den Sozialpartnern.

Eine „fast nahtlose Übereinstimmung“ in der Beurteilung der gegenwärtigen wirtschaftlichen Lage erzielten Bundeskanzler Helmut Schmidt und der französische Staatspräsident Giscard d'Estaing. Schmidt kündigte an, daß Bonn im August über ein Programm beschließen werde, durch „Deficit spending“ die öffentlichen Investitionen zu verstärken. Dabei solle jedoch sichergestellt werden, daß in den kommenden Jahren keine Folgekosten eintreten.

Auch die französische Regierung hat nach Angaben von Konferenzkreisen ähnliche Pläne. Die Benelux-Länder werden sich voraussichtlich im „Sog“ der deutsch-französischen Maßnahmen gleichgerichtet verhalten.

Schmidt äußerte sich auch anerkennend über die Versuche der britischen Labour-Regierung, die Wirtschaftskrise durch eine striktere Einkommenspolitik

in den Griff zu bekommen. Er riet jedoch London und Rom, sich wegen ihrer besonders hohen Inflationsrate mit einer Ausweitung der öffentlichen Ausgaben zurückzuhalten.

Entgegen ursprünglichen Bedenken scheint Schmidt nach dem Brüsseler EG-Gipfel auch den Plänen des französischen Staatspräsidenten für eine neue internationale Währungskonferenz der wichtigsten westlichen Industriestaaten Geschmack abzugewinnen. Giscard hatte in seinem Diskussionsbeitrag keinen formellen Vorschlag zur Einberufung einer solchen Konferenz unterbreitet. Seine Feststellung, daß die zerstörte internationale Währungsordnung eine der wichtigsten Ursachen für die weltweite Rezession darstelle, fand jedoch allgemeine Zustimmung. Die Möglichkeiten einer baldigen Rückkehr zu einem System fester Wechselkurse beurteilt der deutsche Kanzler allerdings als wenig realistisch.

Nach Angaben Schmidts wird die Konjunkturpolitik auch das Hauptthema der deutsch-französischen Konsultationen sein, die am 25. Juli in Bonn stattfinden. Dabei werde es voraussichtlich zu einer genauen Abstimmung der Maßnahmen beider Regierungen kommen. Bundesfinanzminister Hans Apel soll zu diesem Zweck seinen Urlaub unterbrechen.

Die Beratungen der Regierungschefs haben offensichtlich auch die bestehenden Meinungsunterschiede über die Wiederaufnahme des Dialogs zwischen den Erdölverbraucher- und -erzeugerländern weitgehend ausgeräumt. Nach Angaben Schmidts bestehen keine Gegensätze mehr zwischen der Position Frankreichs und der Bundesrepublik.

Bei einem Essen berieten die Regierungschefs auch über eine gemeinsame Haltung der EG zu den Problemen der Rohstoff- und Entwicklungspolitik. Dabei wurden — nicht zuletzt auch mit Rücksicht auf die bevorstehenden Verhandlungen im Rahmen der UNO-Generalversammlung — noch keine abschließenden Optionen getroffen.

Im Namen des Europäischen Gewerkschaftsbundes trug der DGB-Vorsitzende Heinz Oskar Vetter dem Präsidenten des EG-Gipfels, Aldo Moro (Italien), weitreichende Forderungen der Arbeitnehmerorganisationen für die Schaffung neuer Arbeitsplätze vor.

La Cee cerca il suo rilancio

Al «vertice» il nodo della recessione

Posizione comune di Francia e Italia

(DAL NOSTRO CORRISPONDENTE)

Bruxelles, 16 luglio

Se il «vertice» del marzo scorso a Dublino fu determinante per la permanenza della Gran Bretagna nella Cee, quello che riunisce oggi e domani nella capitale belga i capi di governo dei Nove potrebbe esserlo per l'avvio, — non più soltanto a parole, ma nei fatti — di un'azione comune che tenda a debellare l'attuale «nemico numero uno» dell'Europa: la recessione economica ed i suoi gravi riflessi negativi sul piano sociale.

L'aspetto prioritario di una intesa a «Nove» sul come fronteggiare il fenomeno recessivo è stato sottolineato, del resto, dal presidente del Consiglio Moro (che dirige la riunione al vertice) il quale, nella primissima parte del suo intervento, ha tenuto a richiamare l'attenzione degli altri capi di governo sul difficile momento che attraversa la Cee. «Sul piano economico, ha detto Moro, l'ampiezza e la durata della recessione pongono alla maggioranza dei nostri Paesi problemi urgenti che richiedono decisioni entro le prossime settimane.

«L'importanza del problema, che dovrà essere affrontato con misure complementari tra di loro dai governi membri, rende più attuale l'esigenza di una più articolata politica sociale della Comunità, ampliando i mezzi e le possibilità di utilizzazione del Fondo sociale europeo per la riqualificazione dei lavoratori colpiti dalla crisi economica, con particolare riguardo a quelli provenienti dalle regioni meno sviluppate della Comunità».

Sostanzialmente, le preoccupazioni italiane sono state condivise dalle altre delegazioni, anche se con intensità diverse che, naturalmente, riflettono situazioni relativamente difformi. Il Paese che più ha appoggiato le tesi del presidente Moro è stata la Francia: Giscard d'Estaing, infatti, non ha esitato a sollecitare gli altri membri del-

la Cee a concordare una politica di sostegno in favore dei Paesi «più deboli», mettendo in risalto nel contempo l'esigenza per i Nove di adoperarsi insieme per una maggiore stabilità del sistema monetario internazionale.

Il recente riaggiungimento del franco francese al «serpente» valutario Cee e la buona tenuta del sistema europeo di cambi sulle piazze monetarie internazionali — ha detto il presidente Giscard d'Estaing — assicurano una maggiore credibilità al progetto di integrazione economico-monetaria del Nove, che dovrebbero impegnarsi, adesso, per evitare

le ripercussioni negative della politica di «benign neglect», il disinteresse, cioè, con il quale le autorità degli Stati Uniti seguono l'evoluzione del dollaro. Per Parigi, e questa impostazione si ritrova anche nel documento congiunto sottoposto ai Nove capi di governo dai ministri finanziari Cee e dalla Commissione esecuti-

va di Bruxelles, l'Europa dovrà presentarsi compatta ai prossimi negoziati commerciali e monetari multilaterali e battersi, nel quadro del Gatt e del Fondo monetario internazionale, affinché i suoi maggiori partners — in primissimo luogo gli Stati Uniti — si impegnino concretamente sulla ripresa degli scambi mondiali e sulla stabilizzazione della situazione monetaria.

Solo in questo modo sarà possibile accelerare la ripresa dell'attività economica e dei livelli d'occupazione sui quali, in questi ultimi mesi, ha pesato — e spesso in misura preponderante — l'erratico comportamento sul mercato dei cambi della moneta statunitense, che ha ridotto artificialmente la competitività delle esportazioni europee, a tutto vantaggio della produzione Usa.

Un modesto passo avanti è stato compiuto sul piano dell'integrazione politica. Gran Bretagna e Danimarca, infatti, hanno accettato — sia pure ancora in linea di massima — una proposta che prevede di anticipare i tempi per l'elezione, al più tardi entro il 1978, del Parlamento europeo a suffragio universale diretto. Finora, i governi di Londra e Copenaghen avevano manifestato le più profonde riserve su un disegno che, oltre a democratizzare il processo decisionale all'interno della Comunità, comporterebbe un rafforzamento dei poteri del Parlamento europeo: le riserve dei due Paesi erano fondate sul timore che, col tempo, molte delle prerogative del Parlamento nazionale venissero trasferite ad una istituzione sovranazionale che potrebbe, poi, imporre ai governi dei Nove decisioni non sempre corrispondenti alle preoccupazioni dei singoli Stati.

Sarà soltanto domani che il «vertice» discuterà i temi, ad alto contenuto politico, della strategia energetica della Comunità, dell'approccio da assumere in previsione della Conferenza delle Nazioni Unite sulle materie prime e sulla assistenza ai Paesi del Terzo mondo, dell'atteggiamento nei confronti del Portogallo, della posizione comune alla fase finale della Conferenza per la cinquantennale celebrazione in Europa che si aprirà a fine mese a Helsinki.

Tra i punti ai quali il di-

battito si preannuncia più complesso è quello dell'energia, nei suoi aspetti interni ed esterni. Per quanto riguarda i primi, i Nove sono ben lungi ancora da un'intesa sullo sviluppo di fonti alternative e sui modi per finanziarlo, oltre che sulle modalità di ripartizione delle risorse disponibili in caso di impreviste difficoltà d'approvvigionamento dall'esterno. Particolarmente difficili frappongono Gran Bretagna e Francia: la prima, gelosa della propria sovranità sui nuovi giacimenti petroliferi del Mare del Nord, la seconda restia ad accettare proposte che considera una estensione del meccanismo messo a punto dall'Agenzia internazionale per l'energia (di cui Parigi rifiuta di far parte). Sul piano esterno, invece, si tratta di decidere se riconvocare la Conferenza preparatoria di Parigi, ovvero passare ad un vero e proprio «vertice tripartito» (Paesi industrializzati, produttori di petrolio e Terzo mondo), che, oltre al petrolio, discuta anche i problemi connessi alle materie prime (un'impostazione, questa, che gli Stati Uniti non hanno ancora completamente accettato).

Ugo Piccone

Data :

17/5/75

P. 5

FRA L'EUROPA, GLI STATI UNITI E IL GIAPPONE

Giscard al vertice di Bruxelles chiede una conferenza monetaria

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Bruxelles, 16 luglio.

Il secondo Consiglio europeo dell'anno - vero e proprio vertice dei capi di Stato o di governo della CEE - è cominciato questo pomeriggio con un esame realistico dello avvenire dell'Europa comunitaria dopo l'esito positivo del referendum britannico del 5 giugno. È stato il presidente francese Valéry Giscard d'Estaing a chiedere che il dibattito iniziasse con questo tema. Wilson e il suo ministro degli esteri, Callaghan, hanno fatto buon viso a cattivo gioco. Forse i due rappresentanti della Gran Bretagna, ancora condizionati dall'ala anti-europeistica del partito laburista avrebbero preferito non esprimersi.

Formalmente l'ipotesi britannica sulla CEE è stata tollerata dall'incoraggiante risposta popolare (« sì »), alla Europa sono stati il 67 per cento. Praticamente non tutte le incertezze e i dubbi sono stati dissolti. Il governo inglese non si è ancora espresso con chiarezza sul futuro della Comunità europea tracciato nel 1972 dal vertice di Parigi, un futuro che parla di unione politica, di unione economico-monetaria e di controllo democratico dei legislatori comunitari da parte di un parlamento europeo eletto a suffragio universale.

Tutti si sono complimentati con Wilson per come ha condotto la Gran Bretagna in Europa. Il premier inglese (quando è entrato a palazzo

Charlemagne è apparso in gran forma e ha salutato la piccola folla che s'azzorava all'ingresso alzando la mano destra con l'indice e il medio divaricati, un gesto che ha ricordato (Churchill) ha cercato di essere accattivante con i suoi partners. Ma ha subito spedito, pur senza dirlo apertamente, che era meglio non metterlo in imbarazzo.

Wilson, comunque, ha fatto un discorso ampio e articolato per spiegare che la preoccupazione prioritaria del governo inglese ha ogni concezioni strettamente economiche.

Fase recessiva

Esauritasi la discussione sul futuro dell'Europa, i capi di governo della CEE, che sono accompagnati dai rispettivi ministri degli esteri, hanno a lungo parlato della situazione economica caratterizzata dalla persistenza della fase recessiva e quindi da un numero sempre crescente di disoccupati.

Giscard d'Estaing ha richiamato un po' tutti alla realtà. Come aveva del resto già detto nei giorni scorsi, il presidente francese ha spiegato che a suo modo di vedere la crisi economica discende in buona parte dal caos monetario. Con una mossa di ironia Giscard ha fatto risuonare l'origine del disordine monetario all'agosto del 1971, quando gli Stati Uniti stabi-

larono per la prima volta il dollaro e lo dichiararono non più convertibile in oro, in pratica quando Washington decise unilateralmente la morte del sistema monetario nato all'indomani della seconda guerra mondiale con l'accordo di Bretton Woods.

Per Giscard d'Estaing è opportuna la collocazione di una conferenza monetaria tripartita (Europa, Stati Uniti e Giappone). Le discussioni di carattere tecnico al Fondo monetario internazionale non procedono. È bene quindi, che se ne occupino anche le nostre strutture politiche del mondo occidentale. Se questo vertice monetario si dovesse veramente tenere, e tutto lo lascia pensare, è bene che la Comunità europea vi si presenti con una piattaforma comune. Bisogna abbordarla e dice Giscard tutti i dogmi del monetarismo tradizionale e quindi implicitamente l'opposizione strisciante dell'Europa nei confronti degli Stati Uniti, ma è necessario avere la volontà ferma di cercare ed una soluzione ragionevole.

Giscard si è espresso per i cambi fissi, ma aggiustabili delle monete, anche se non ne ha fatto una precondizione ineluttabile. Sul ruolo dell'oro nel futuro sistema monetario ha mantenuto le posizioni tradizionali della Francia. Ma nel complesso Giscard sarebbe stato possibilista, quasi invitato agli Stati Uniti a collaborare con l'Europa.

L'energia sarà il punto forte della riunione di domani. Le speranze per arrivare a una piattaforma comune dei Nove sull'energia sono minime. L'Europa si spacca in due tronconi con volta che entrerà in scena gli Stati Uniti.

Petrolio arabo

E purtroppo su questo specifico argomento, che si riassume nel come dare una alternativa al petrolio degli arabi, Europa e Stati Uniti hanno interessi divergenti per il semplice fatto che la prima ha una dipendenza energetica dell'ordine dell'ottanta per cento e il secondo del 40 per cento, senza considerare che le fonti alternative naturali al petrolio (esclusi bioturbatores) si trovano in America e non in Europa. Stasera i capi di governo della CEE saranno ospiti della presidenza dell'Onu che offrirà loro un pranzo al palazzo d'Edmont, lo storico edificio dove furono firmati i trattati di adesione della Gran Bretagna, dell'Irlanda e della Danimarca. Domani, colazione offerta da re Baldovino del Belgio al castello di Laeken. Insomma soltanto gli intermezzi mondani classici di stasera e i capi di governo dal loro lavoro o meglio dal loro tentativo di rilanciare la costruzione europea.

Arturo Guatelli

Con la presidenza di Aldo Moro

Cee: si riapre il dibattito per l'unità dell'Europa

(Dal nostro corrispondente)

Bruxelles, 16 luglio.

Al Consiglio europeo — o «vertice» — cominciato questo pomeriggio a Palazzo Charlemagne, la Cee cerca due strade: quella che dovrebbe condurla fuori dalla crisi economica e quella del progresso verso l'unificazione. Il discorso di Aldo Moro, presidente di turno del Consiglio europeo, ha infatti sviluppato questi due temi, che saranno approfonditi nel corso degli interventi degli altri capi di governo fino alla conclusione dei lavori, domani sera.

L'occasione del discorso sull'evoluzione della Comunità economica europea è fornita dall'esito favorevole alla Cee del referendum britannico. La necessità di affrontare in forma coordinata e con vigore la crisi è messa in rilievo dalla presenza nei nove paesi comunitari di cinque milioni di disoccupati.

Un primo piccolo successo sull'evoluzione della Comunità è stato registrato dopo tre ore di discussione. I capi di governo dei paesi della Cee hanno incaricato i ministri degli Esteri di esaminare il progetto sulle modalità per l'elezione a suffragio diretto del Parlamento europeo (prevista entro il 1978) e la sua strutturazione. Il rapporto dei ministri degli Esteri sarà discusso al prossimo Consiglio europeo a novembre, a Roma.

Il Consiglio ha anche chiesto ai ministri degli Esteri di riferire alla prossima riunione sul progetto del passaporto unico per i cittadini della Cee (una vecchia proposta italiana) e di presentare, per una data non precisata, uno studio sulla possibilità di armonizzare le legislazioni dei nove paesi nel campo dei «diritti civili».

L'on. Moro è stato esplicito nel riassumere la crisi economica: ha detto che i problemi sono urgenti, che richiedono le necessarie decisioni «entro

le prossime settimane». Il documento congiunto del Consiglio europeo e della Commissione esecutiva di Bruxelles, sulla cui base si svolge il dibattito economico, fa presente tuttavia che la crisi in Europa è di carattere strutturale, oltre che congiunturale, e che non esistono ampi margini di manovra per rilanciare le attività produttive, a causa dell'alto tasso d'inflazione e dei deficit delle bilance dei pagamenti e dei bilanci pubblici. E' improbabile, quindi, che da Bruxelles esca, domani sera, una linea per risolvere la crisi, anche se è possibile che il Consiglio incarichi la Commissione di approntare le misure anti-crisi in modo che possano essere adottate entro brevissimo tempo.

La discussione economica monetaria si è conclusa alle 22 italiane con la decisione di adottare in agosto misure urgenti congiunturali per rilanciare le attività produttive. La Germania si è impegnata a partecipare attivamente al piano. Si tratterà poi di coordinare gli sforzi della Comunità con quelli del Giappone e degli Stati Uniti. Stasera, dopo la cena a Palazzo d'Egmont, il Consiglio europeo proseguirà, probabilmente con una discussione sugli aiuti finanziari al Portogallo che sono osteggiati da alcuni paesi membri.

Moro ha ammesso che il discorso sulla soluzione della crisi economica è collegato ai problemi dell'energia, delle materie prime e della stabilità del sistema monetario internazionale. Su questi vitali

problemi manca, tuttavia, un atteggiamento comune dei nove paesi della Cee. Lo scopo di questo vertice è appunto quello di trovare un'impostazione globale e comunitaria, da confrontare poi con quella degli altri paesi. Sulle materie prime, si prevede un documento finale, mentre comitati o gruppi di studio potrebbero essere creati per affrontare gli altri temi.

Il presidente francese Valéry Giscard d'Estaing non ha sollecitato, come alcuni avevano previsto, una conferenza monetaria internazionale, ma ha chiesto che si trovi l'accordo su una politica economica di sostegno per i Paesi più deboli e si cerchi la stabilità monetaria sul piano mondiale. Hanno parlato anche Ortolli, presidente della commissione di Bruxelles, il cancelliere tedesco Schmidt, che ha fatto un'analisi serrata delle cause della recessione in Europa.

Moro ha detto inoltre che uno degli obiettivi che la presidenza italiana si propone di raggiungere nei prossimi sei mesi è l'inizio di uno studio serio per l'elezione a suffragio diretto del Parlamento europeo. L'accordo su questo importante sviluppo istituzionale fu già raggiunto al vertice

di Parigi nel 1974, ma la Danimarca ed il Regno Unito non avevano ancora sciolto le riserve avanzate allora. Proprio oggi, però, i ministri degli Esteri hanno approvato il progetto sui poteri di bilancio al Parlamento europeo.

Il primo ministro inglese Harold Wilson ha fatto un'analisi del referendum sull'adesione alla Cee nel suo paese, ma è stato cauto circa le intenzioni del governo di Londra sugli sviluppi della Comunità. Wilson si è limitato a concludere che ora il suo paese è un membro a pieno diritto e senza riserve della Cee. E' stato a questo punto che il premier olandese Den Uyl gli ha chiesto a bruciapelo di precisare l'atteggiamento britannico sulle elezioni del Parlamento europeo per voto diretto. Wilson non si è impegnato, ma ha detto di essere pronto ad esaminare le modalità del progetto.

E' stata quindi la volta di Leo Tindemans, primo ministro belga, a stringere Wilson alle corde, chiedendogli la posizione del suo paese sull'unione economica e monetaria europea, un piano che langue ma che non è stato archiviato.

Wilson ha detto di essere pronto a studiare assieme

agli altri governi il progetto, una risposta che non è stata interpretata del tutto in senso negativo. E' evidente, comunque, che il governo inglese ha le sue idee su quello che dovrà essere l'Unione economica e monetaria europea. Gli ambiziosi piani della Commissione di Bruxelles appaiono in ogni modo ancora troppo avanzati al Regno Unito, a causa della sua ottica tutta particolare con cui considera la sovranità nazionale.

Renato Proni

I CAPI DI GOVERNO RIUNITI A BRUXELLES

Il rilancio europeo nei piani dei Nove

Il Presidente Moro ha detto che deve avvenire innanzitutto sul piano istituzionale, con l'elezione a suffragio universale diretto del Parlamento di Strasburgo - Sottolineata la necessità di definire una politica energetica comune ed una integrazione economica e monetaria

DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE

Bruxelles, 16 luglio. Maurice de Tayllerand, che di queste cose si intendeva, soleva dire: «*Datemi una buona politica ed io vi costruirò una buona economia*». Il presidente Moro, nel suo intervento di apertura del vertice dei Nove, non si è rivolto ai suoi partners in modo così lapidario e deciso, ma ha detto in sostanza la stessa cosa, mandiamo avanti il processo di unificazione dei nostri paesi, e riusciremo insieme a superare i grandi mali economici che ci affliggono.

Prima che i Capi di governo arrivassero al Palazzo Carlomagno, dove i lavori del Consiglio della Comunità si stanno svolgendo, il ministro Rumor, concludendo la sessione del consiglio dei ministri degli esteri che aveva egli stesso presieduto, nell'illustrare ai giornalisti i risultati delle due giornate di lavori, aveva dato una notizia confortante, nella prossima riunione del Consiglio, che si terrà il 22 luglio, sarà portata a conclusione, con esito che si ha motivo di ritenere positivo, la procedura per la firma del trattato che rafforzerà i poteri del Parlamento europeo in materia di bilancio, e che istituirà la Corte dei Conti della Comunità. Più tardi, si è appreso che il presidente Moro era riuscito inoltre a rimettere in moto la procedura per un altro provvedimento di sostanziale importanza per lo sviluppo del processo di unificazione politica dell'Europa: l'elezione a suffragio universale del Parlamento.

Moro ha iniziato il suo discorso programmatico per

il semestre della presidenza italiana del Consiglio della Comunità, ricordando le esigenze di «*decisioni entro la prossima settimana*» derivanti dai problemi urgenti posti dalla recessione economica, e l'impegno preso dai ministri dell'economia e delle finanze dei Nove Paesi di «*seguire da vicino la situazione in vista dell'adozione di misure comuni e coordinate per il rilancio della congiuntura*».

Ma è soprattutto sull'invito, da lui rivolto ai suoi colleghi, di imprimere un nuovo impulso al perfezionamento delle istituzioni comunitarie, che il discorso del Presidente del Consiglio ha posto l'accento. Moro non si è limitato infatti a sollecitare la firma «*al più presto*» di un «*trattato che amplifichi, come si è detto, i poteri del Parlamento europeo e istituisca la Corte dei Conti*», egli ha chiesto e ottenuto che non sia ritardata la messa allo studio del progetto di convenzione predisposto dal Parlamento per l'elezione a suffragio universale dei suoi membri.

Si è detto che la politica adottata dai governanti italiani per il semestre della loro presidenza e quella dei «*piccoli passi*». In effetti, se oltre a rendere più equilibrato il dialogo fra il governo della Comunità e il Parlamento, eliminando quella che è stata a nostro avviso la maggior incongruenza della costruzione sin qui realizzata, lasciare cioè senza controllo parlamentare un bilancio così ingente come quello della Comunità, si è potuto avviare in questo semestre la procedura per l'elezione a suffragio diretto, un passo tutt'altro che piccolo si è compiuto verso una effettiva unificazione

politica, oltre che economica dell'Europa.

Erano emerse al vertice di Parigi del 1974 queste opposizioni all'adozione di un simile provvedimento quella britannica, connessa con la particolare situazione nella quale il Governo di Londra si era collocato con la richiesta di «*rinegoziare*» le condizioni della sua partecipazione alla Comunità, e con la sua decisione di sottoporre questa al referendum popolare, e quella danese.

La presa di posizione di Moro ha avuto il merito oggi di fornire un chiarimento che ha portato ad una conferma dell'accettazione da parte dei Nove del principio della elezione a suffragio universale del Parlamento europeo, ed alla decisione di affidare ai ministri degli esteri, che dovranno completarlo entro

sei mesi, l'esame del progetto.

I ministri degli Esteri dovranno riferirne al Consiglio dei capi di governo in occasione del prossimo vertice che sarà a Roma con la fine dell'anno.

Riferendosi ai negoziati con i Paesi produttori di petrolio, ai problemi delle materie prime e all'esame dei rapporti con i Paesi in via di sviluppo, Moro ha affermato la necessità che la Comunità si metta in condizione di parlare con una sola voce (ha ricordato in particolare la sessione straordinaria delle Nazioni Unite dedicata ai problemi delle materie prime che si aprirà a settembre) ed ha aggiunto che sarebbe illusorio pensare che i Nove possano dare un contributo alla soluzione dei problemi ed esprimersi stabilmente come Comunità se non si sa-

ranno rafforzati al loro interno dandosi una politica energetica comune e fissando le linee di una politica comunitaria delle materie prime.

Eguualmente egli s'è espresso in merito agli studi in corso per la riforma del sistema monetario internazionale, affermando la necessità di realizzare un reale progresso sulla via dell'integrazione economica e monetaria dei Nove.

A quest'affermazione, che ha praticamente aperto la strada al Presidente francese Giscard d'Estaing il quale aveva già anticipato il suo pensiero per il rilancio del negoziato per l'energia e le materie prime e per la ricerca di un nuovo assetto monetario internazionale, Moro ha aggiunto un richiamo alla necessità di adeguare la politica comunitaria alle situazioni economiche e sociali dei nove Paesi e la esigenza di una più articolata politica sociale soprattutto nei confronti dei lavoratori colpiti dalla crisi «*con particolare riguardo a quelli provenienti dalle regioni meno sviluppate della Comunità*».

Altre due decisioni importanti sono state adottate nella seduta di oggi: è stato affidato ai Ministri degli Esteri il compito di esaminare un progetto per la creazione del «*passaporto europeo*» ed è stato deciso di redigere una carta dei diritti civili della Comunità (voto degli immigrati provenienti da altri Paesi della Comunità, validità delle patenti di guida, ecc.).

I nove Capi di Governo hanno quindi affrontato i problemi della congiuntura economica: ciascuno di essi ha esposto la situazione del proprio Paese ed infine è stato approvato il comune impegno ad attuare iniziative anticongiunturali da concordare nelle prossime settimane e da coordinare con i Governi degli Stati Uniti e del Giappone.

Questa sera, dopo il pranzo offerto dal Presidente Moro ai suoi colleghi ed ai nove Ministri degli Esteri, si è tenuta una riunione notturna dedicata, a quanto si è potuto apprendere, alla questione portoghese. Non si sa se siano state prese decisioni. Appare però probabile che dell'argomento, in attesa degli sviluppi della situazione a Lisbona, si debba ancora discutere nella seduta di domani.

EMANUELE BONFIGLIO

12

THE GUARDIAN

Date: 17/7/75

page: 2

Wilson and Giscard in happy harmony at Brussels Summit

From RICHARD NORTON-TAYLOR and MARK ARNOLD-FORSTER : Brussels, July 17

A cheerful Mr Wilson flew home tonight after a Summit during which nine EEC Heads of Government, practising the art of the possible, agreed to put pressing economic problems ahead of dreams of union. During the two-day meeting they seemed to have behaved as pragmatically as even Mr Wilson could have wished.

President Giscard d'Estaing went out of his way to say that Britain's participation in the first summit after the referendum had been "very positive."

On energy, in spite of some British hesitations, the Nine decided to allow France to review the stalled French proposal for a major conference between the consumers and producers of oil. Although the Nine are still at odds over how the oil question should be linked to the broader issue of raw materials in general, as the Arab countries would like it to be, they are now more inclined towards conciliation and less towards confrontation.

This was one of the aims, mainly inspired by Giscard, of the two-day Summit, which ended here tonight.

France's partners supported Giscard's plan for an early resumption of exploratory talks in Paris between the producers and consumers. This would lead to a full Ministerial conference on energy but not until after the next EEC Summit at which (probably in November) the Nine would have the chance to demonstrate the unity they have been seeking as well as their independence, albeit limited, from the United States.

Lunching at King Baudouin's table in the Palace of Laeken, today it was Mr Wilson's turn to commend a project which he has made his own and which he put forward to the Commonwealth conference in Jamaica in April — the proposal to stabilise commodity markets while preserving the incomes of the under-developed producer countries.

But the Nine clearly have some way to go before they can fulfil their declared intention of coming up with a joint initiative at the UN special session on raw materials in September.

West Germany, France, and the Netherlands announced here today their intention to redraft their economies this autumn, a prospect Mr Wilson welcomed, saying it would help to get world trade "off the floor" by the end of next year.

This was another example, as observers noted, of deeds at this summit rather than words. But the summit statement also recognised that "the current economic problems must be tackled in cooperation with other industrialised countries, in particular the US and Japan ..."

As if to underline the relationship between the price of oil and the general economic recession, Herr Schmidt insisted that the Arab oil producers must be given a bigger voice — and by implication take on greater responsibility — in existing international institutions, including the International Monetary Fund.

The Nine Heads of Government came close to condemning recent Islamic moves to try to expel Israel from the United Nations, although they were careful not to mention Israel by name.

A resolution said in part: "The Nine intend to defend and promote respect for the Charter, for the rights of member States and for the existing rules of procedure. Such respect forms the basis of the confidence which nations have in the organisation. The Nine, therefore, consider that any violation of this principle would prevent the United Nations from playing their allotted rôle."

Commenting later, Mr Callaghan said that the Nine were seriously disturbed at the tendency among some countries to undermine confidence in the

UN. "The Nine," said Mr Wilson, "have taken a very robust attitude against any expulsion of any country from the UN."

Devolution for Scotland and Wales will complicate considerably the problems of arranging for direct elections to the European Assembly. Mr Wilson said, but he agreed all the same that the EEC Foreign Ministers should examine the problem.

The British Government, which has so far refused to agree to direct elections, will itself also discuss the question and then take it up with the British political parties. But, as Mr Callaghan said, the question has become real for Britain only since the referendum, whereas the eight have had 19 years to consider it.

After a meeting with representatives of the European Trade Union Confederation, a to which the British TUC is affiliated, the Nine also gave the go-ahead to an elevated meeting in the autumn between Governments and both sides of European industry to discuss the economic crisis. This could turn into a kind of European NEDC.

Nine decide to oppose expulsions from UN

From Michael Hornsby and David Cross
Brussels, July 17

European heads of government in a statement today expressed the EEC's intention to "defend and promote respect for the (United Nations) Charter, for the rights of member states and for the existing rules of procedure". This was a response to recent Arab moves to have Israel excluded from the world body.

The statement was issued after a two-day summit meeting in Brussels of the European Council, which ended today.

Explaining the EEC's position, Mr Wilson and Mr Callaghan, the Foreign Secretary, said that the Nine would be "robust" in their opposition to the expulsion of any members of the United Nations.

There was a feeling, the Prime Minister said, that certain groups of nations and individual countries were abusing the United Nations' rules of procedure in a way that was bound to undermine the working of the organization.

The heads of government also agreed that the French should reconvene in September the stalled preparatory talks which are intended to lead to a conference of consumer and producer nations to discuss energy and related questions of raw materials. The conference itself is now envisaged for the end of November, preceded by the next summit of EEC heads of government in Rome.

At his press conference, Mr Wilson said he deeply regretted that the EEC had been unable to formulate a common energy policy and that it would not be in a position to speak with a single voice.

He had been greatly impressed by an analysis of the problem of raw material supplies on which Herr Schmidt, the West German Chancellor had embarked at the working luncheon at the Royal Palace in Brussels.

Herr Schmidt was strongly in favour of a scheme for stabilizing the export earnings of the world's poorest producer-nations. He suggested that this might partly be financed out of the International Monetary Fund's gold holdings.

The summit did not produce the expected document outlining the EEC's views on relations with the developing world and producers of raw materials. But there seemed to be an agreement of opinion that a basis had now been established for the adoption of a joint Community position at the special session of the United Nations General Assembly in September which is to be devoted to these matters.

In their review of the European and world economic situation, the heads of government agreed, in Mr Wilson's words, that the present recession had been "deeper and longer" than originally forecast. In a joint statement, the EEC leaders recognized that if there was to be "any hope of an effective economic recovery" it had to be "racked in cooperation with the other industrialized countries (in particular the United States and Japan)".

STRUGGLE FOR PORTUGAL

PORTUGAL has taken a big stride towards becoming a Communist-leaning military dictatorship, with yesterday's dissolution of the provisional government by the military rulers. This came after the decision of the centre-Left Popular Democrats to follow the example of the Socialist party in leaving the coalition. These two parties, which between them accounted for 64 per cent. of the vote in last April's elections for a constituent assembly, have quit to express their opposition to the plans of the Armed Forces Council to establish a "people's democracy," a "workers' and soldiers' State," without political parties. Readers of the perceptive articles about Portugal by Mr WINSTON CHURCHILL, M P, published on this page this week, will have been informed of the likelihood of this development. "We have no use for social-democracy or parliaments," Adml ROSA COUTINHO, one of the strong-arm men of the ruling military junta, told Mr CHURCHILL. Branded by their experiences in Africa, these men apparently want to saddle Portugal with something akin to a system modelled on Black African "liberation" movements.

What happens in the next couple of months in Portugal will determine whether there is going to be any sort of democracy, in the Western sense, in that country or not. A crucial factor is the economic one. The E E C summit meeting in Brussels yesterday took a useful step by affirming that it is willing to discuss closer economic and financial co-operation with Portugal, but adding the rider that the European Community "can only support a pluralist democracy." Major ANTUNES, the reportedly moderate Portuguese Foreign Minister, is due to visit Brussels next week to discuss the possibility of E E C aid. With the majority parties now in open opposition and turning to the country for mass support, the real struggle will now take place inside Portugal itself. The majority of the population it is clear want social-democracy and a close and friendly relationship with the rest of Western Europe. Can that majority make itself felt?

Session de rodage pour les Neuf : on se reverra à l'automne

Comme on s'y attendait, le Conseil européen qui a réuni mercredi et jeudi, à Bruxelles, le président de la République française et huit chefs de gouvernement s'est contenté dans la majorité des cas de cerner les problèmes de façon plus ou moins convaincante et d'en renvoyer la solution à des instances diverses. Ainsi que le notait philosophiquement M. Leo Tindemans à l'issue des travaux, « le Conseil est encore en rodage ». Il s'est félicité cependant de l'utilité de ces contacts personnels entre chefs de gouvernement ou ministres des Affaires étrangères (ce que M. Harmel appelait du temps où il régnait rue des Quatre-Bras « des frottements féconds »). Frottements parfois un peu rudes, puisque selon M. Tin-

demans, il arrive qu'on soit amené dans le feu des débats à se dire des choses assez dures; ce qui n'empêche que l'on finisse par se séparer, sinon les meilleurs amis, du moins les meilleurs partenaires du monde. Encore que, toujours pour citer notre Premier ministre, il ne soit peut-être pas très indiqué de tenir un Conseil européen en juillet, alors que tous les ministres sont vraiment très fatigués.

Que sera-ce alors à Helsinki, où à la fin du mois trente-cinq chefs d'Etat et de gouvernement, escortés du plus gigantesque rassemblement de policiers de tout poil que le monde ait jamais connu, se réuniront pendant trois jours

pour de solennelles palabres et de mystérieux caucus, dont certains prolongeront d'ailleurs les conversations qui viennent de se clôturer à Bruxelles?

On ne fera pas grief aux Neuf en tout cas d'avoir très longuement soupesé les mérites et les aléas d'une aide communautaire éventuelle au Portugal, alors que les événements évoluaient d'heure en heure et de façon parfois dramatique. La France s'y était opposée dès mardi en des termes qui n'étaient pas sans évoquer le célèbre « style » de M. Poniatowski, par la voix du secrétaire d'Etat Bernard Destremau.

Cette opposition, si elle prit des formes plus nuancées ne se démentit guère. A l'autre bout de la table, les Néerlandais et les Danois étaient décidés à se battre. A l'argument « on n'aide pas un régime de plus en plus manifestement suspect », ils répondaient par une simple question : « Que dira la population portugaise si elle apprend que l'Europe l'a laissé tomber ? ».

Finalement, sur la base semblait-il de textes britannique et allemand subordonnant l'octroi d'une aide communautaire à des conditions politiques, on se mit d'accord sur une formule de compromis. On discutera, dès le 22 juillet, comme prévu avec M. Melo Antunes, ministre portugais des Affaires étrangères, des conditions d'une coopération dans les domaines économique et financier. Mais on lui rappellera que la Communauté ne peut accorder son soutien (comme l'a souligné M. Den Uyl

lui-même) qu'à des démocraties pluralistes.

Un rendez-vous social

Si les Neuf ont ainsi adopté sur le cas portugais une position d'attente, ils ont fait un assez remarquable pas en avant dans le domaine social en acceptant le principe d'une grande confrontation pour cet automne. Elle groupera les ministres des Affaires sociales, de l'Economie, et des Finances de la Communauté ainsi que des représentants des partenaires sociaux, employeurs et syndicats. C'est M. Vetter, président de la Conférence européenne des syndicats qui a annoncé le premier la nouvelle, après avoir été reçu par M. Moto, président en exercice du Conseil européen. Les syndicats ont déjà une plate-forme de discussion : réduction générale des horaires de travail si la situation ne s'améliore pas de façon à ne pas accroître encore le chômage.

Accord fragile...

Par ailleurs, la France a été chargée de prendre des initiatives permettant une reprise rapide du dialogue sur l'énergie, les matières premières et les problèmes du développement entre les pays industrialisés et les pays du tiers monde. Une nouvelle réunion préparatoire à dix pourrait se tenir en septembre à Paris. En tenant compte de ce qui a déjà été acquis c'est-à-dire l'élargissement à vingt-sept pays de la conférence sur l'énergie proprement dite, on passerait à la préparation, par trois commissions séparées, des dossiers sur l'énergie, les matières premières et les relations avec les pays en voie de développement. Alors que du côté belge, ce qui correspond d'ailleurs aux thèses américaines, on souhaitait une autonomie complète d'agenda pour ces trois commissions (et les adversaires de ces thèses ne manquaient pas d'y voir un désir

inavoué de privilégier la commission ayant à traiter des problèmes de l'énergie) les Neuf ont accepté en principe de traiter les trois dossiers sur un plan d'égalité et d'établir un parallélisme entre les progrès enregistrés dans chacun des secteurs. Mais il s'agit en fait d'un accord bien fragile et où chacun trouvera ce qu'il veut bien y trouver...

Le problème de l'Agence internationale de l'énergie créée sous l'égide de Washington et à laquelle la France n'appartient pas se posera nécessairement avant peu, et en tout cas, au prochain « sommet » prévu pour la mi-novembre, à Rome, et qui aura à élaborer une position commune des Neuf sur le fond.

Matières premières : rien

Dans le secteur des matières premières, le bilan est complètement décevant, au point qu'aucun texte n'a été publié sur le sujet. A vrai dire on ne voit pas comment, en quelques heures, les Neuf auraient pu progresser de quelque façon que ce soit sur un terrain aussi délicat. Il semble que le sujet n'ait été abordé que furtivement, au cours du déjeuner offert, jeudi après midi, par le Roi à Laeken. Le choix reste donc entier entre un système de stabilisation des cours des dix-huit principales matières premières, visant à établir « un nouvel ordre économique mondial » et une stabilisation des recettes d'exportation de pays du tiers monde les plus défavorisés. Solution plus modeste, qui a la faveur des Belges et à laquelle les Français reprochent de ne constituer qu'une réforme partielle d'un système existant. Mais nous l'avons dit déjà, le problème des matières premières est « avec nous pour des années »...

Enfin, contrairement à ce à quoi certains s'attendaient, et à ce que certaines agences de presse ont diffusé, le président Giscard d'Estaing n'a jamais présenté officiellement sa proposition de grande conférence monétaire à cinq (Etats-Unis, Japon, Grande-Bretagne, Allemagne et France). Les Neuf se sont contentés assez vaguement (au point que leurs principaux porte-parole semblaient parfaitement incapables de donner une quelconque précision à ce sujet) de noter que l'idée de tels pourparlers méritait un examen attentif, pour autant que la C.E.E. puisse y faire entendre sa voix en tant que telle. Formule bien peu compromettante. Mais il est vrai, comme le notait M. Tindemans, que les occupants du Charlemagne étaient fatigués.

FRANCIS UNWIN

Les résolutions de Bruxelles

Voici l'essentiel des quatre déclarations faites par le Conseil européen à l'issue de la réunion au sommet des Neuf qui s'est tenue mercredi et jeudi à Bruxelles :

1. Aide au Portugal : « Le Conseil européen réaffirme que la Communauté européenne est disposée à engager des discussions sur une coopération plus étroite avec le Portugal dans les domaines économique et financier. Il fait également observer que, conformément à ses traditions politiques et historiques, la Communauté européenne ne saurait apporter son soutien qu'à une démocratie de caractère pluraliste. »

2. Institutions européennes : « Le Conseil a invité le Conseil des ministres des Affaires étrangè-

res à examiner le problème de l'élection de l'assemblée au suffrage universel direct (...) de façon à présenter au Conseil européen un rapport sur cette question avant la fin de l'année. »

« Le Conseil européen a chargé le Conseil des ministres de faire progresser les travaux relatifs à l'institution d'une union des passeports et d'élaborer un rapport à ce sujet, si possible avant la fin de l'année. »

3. Politique économique : « Le Conseil européen (...) a chargé le Conseil des ministres des Finances et des Affaires économiques... de renforcer la coordination des politiques économiques et financières des Etats membres. Le Conseil a reconnu que les problèmes con-

joncturels actuels doivent être affrontés en collaboration avec les autres pays industrialisés (en particulier les Etats-Unis et le Japon) si l'on veut espérer une reprise économique effective. »

« Le Conseil européen... a réaffirmé l'importance d'une étroite collaboration au sein de la Communauté. Il a pris acte avec satisfaction du retour du franc français dans le système de change communautaire (serpent) et il a invité le Conseil des ministres des Finances et des Affaires économiques à approfondir la question des modalités techniques du flottement des monnaies communautaires. »

4. Nations Unies : « Animés par une volonté commune de dialogue, la Communauté et ses Etats mem-

bres présenteront des propositions d'actions sur un ensemble équilibré de sujets répondant aux préoccupations les plus importantes des pays en voie de développement, notamment dans les domaines des matières premières et de la coopération au développement. »

« Les Neuf soulignent leur volonté de promouvoir un ordre économique plus juste et plus équilibré. »

« Les Neuf entendent défendre et promouvoir le respect de la charte des droits des Etats membres et des règles de procédure en vigueur. Ce respect est à la base de la confiance que les peuples portent à l'Organisation. Aussi, les Neuf estiment-ils que toute atteinte à ce principe interdirait aux Nations Unies de jouer le rôle qui leur appartient. »

Le Roi : « Que faut-il faire pour restaurer l'image de l'Europe dans l'opinion ? »

Le Roi a reçu jeudi à déjeuner les participants au Sommet européen qui se tient actuellement à Bruxelles.

A cette occasion, le Souverain a prononcé le discours que voici : — C'est pour moi un grand plaisir de pouvoir accueillir, à l'occasion de la première session à Bruxelles du Conseil européen, les dirigeants des neuf Etats membres de la Communauté.

A un moment où l'Europe est placée devant des choix décisifs, vous me permettrez de saisir cette occasion pour communiquer quelques réflexions sur ce que me semblent être les espérances et les préoccupations d'une grande majorité de l'opinion publique dans nos pays.

Lorsque nous passons en revue ces événements des derniers mois, nous pourrions arriver à la conclusion que, parmi d'autres, les décisions de la conférence au sommet de Paris, en décembre 1974, furent un pas significatif vers le renforcement de la solidarité européenne. La possibilité d'envisager globalement les problèmes grâce à la nouvelle formule du « Conseil européen », l'application élargie de la majorité qualifiée, la perspective d'élections directes au Parlement européen, la confirmation des décisions de 1972 concernant l'Union européenne, la tâche confiée à M. Tindemans : voilà, certes, autant de progrès dans notre cheminement.

Depuis, des efforts ont aussi été entrepris pour faire face à la crise économique, pour garantir l'emploi et la stabilité. Le Fonds européen de développement régional existe enfin. Des progrès ont été réalisés dans le domaine de la politique monétaire et énergétique. La convention de Lomé a été conclue, donnant un nouveau contenu à une de nos plus importantes tâches communes : la coopération au développement.

C'est à dessein que je me suis livré à cette longue énumération, pour souligner le caractère paradoxal de la situation. En effet,

malgré ces efforts, l'avenir de l'Europe est considéré avec scepticisme et avec souci. Combien de fois ne lisons ou n'entendons-nous pas que nombre de propositions sont restées des vœux pieux, que des décisions concrètes font défaut ou ne reflètent qu'une lutte acharnée pour s'arracher des concessions, que l'on renonce à la solidarité qui devrait être à la base de notre action, pour se rabattre sur des solutions inspirées par des considérations purement nationales ?

Bref, la question nous est posée : serons-nous en mesure et aurons-nous la volonté de faire face aux défis de notre temps ?

N'y a-t-il pas une grande part de vérité dans ces critiques ?

Certes, pour excuser la stagnation — voire le recul possible — de l'idée européenne, on peut naturellement invoquer que la récession a provoqué de sérieux problèmes : ils devaient nécessairement compromettre notre capacité de privilégier la construction de l'Europe. Mais n'est-ce point là précisément le trait le plus alarmant de la situation actuelle, que cette crise ne nous ait pas conduits à affronter ses périls en commun ? L'Europe ne court-elle pas le risque de connaître la même expérience que celle des années 30 qui ont mené nos Etats à l'autarcie ? L'ampleur des problèmes ne rend-elle pas vaines les solutions purement nationales, et les actions dispersées ne sont-elles pas source d'inefficacité ?

Une Europe à visage moins mercantile

Sans doute peut-on aussi prétendre que l'idée européenne n'est plus appuyée que passivement par l'opinion publique et qu'elle ne possède plus le dynamisme des débuts. Si cela s'avère exact, chaque pays doit s'interroger sur les causes de ce recul. N'est-ce pas le manque de courage et de discernement politiques, l'absence

d'une volonté clairement définie de réaliser l'unification européenne, l'indécision devant des problèmes importants qui nous affectent tous ? Et les générations montantes ne seraient-elles pas plus disposées à mobiliser leurs énergies si on leur proposait résolument un modèle européen plus adapté à leurs aspirations, c'est-à-dire une Europe à visage moins mercantile et plus social, une Europe qui montre par ses actes qu'elle est consciente de sa destination ?

Ces observations peuvent paraître amères : elles ne dépassent certes pas les constatations du « rapport Marjolin » selon lesquelles le scepticisme de la population est dû à l'absence d'un engagement politique clairement défini par les autorités politiques. »

Pour nos pays il n'y a pas d'alternative à l'unification. Seule celle-ci peut nous donner dans le monde la place et le rôle qui correspondent à notre importance effective, celle-ci ne devant d'ailleurs être ni surestimée ni sous-estimée.

Seule elle peut garantir à nos pays cette indépendance, dont ils ne sont plus capables séparément. Je pense, par exemple, au domaine du développement technologique, de première importance si nous voulons nous maintenir à un niveau mondial.

Ce concept d'indépendance ne doit pas être compris dans un sens étroit et négatif. Il ne s'agit pas de constituer une troisième force repliée sur elle-même, mais bien de maintenir et d'approfondir, grâce à une meilleure coopération, nos liens d'amitié avec les pays nord-américains et à poursuivre la détente avec les pays de l'Europe de l'Est

Un centre de décision efficace

Je ne puis examiner ici en détail les mesures concrètes qui devraient être prises, au plan des objectifs comme des institutions pour arriver à l'Union européenne

Il me semble néanmoins indispensable de préciser au moins un point à ce sujet.

Par le Traité de Rome nous avons accepté de transférer dans certains domaines, une partie de notre souveraineté à la Communauté. Depuis, l'expérience a cependant démontré aussi l'opportunité d'adapter les structures primitives et de créer un centre de décision réellement efficace d'où partirait les impulsions nécessaires. Le gouvernement belge est prêt, comme ce fut déjà le cas lors de la conclusion du traité, à prendre les options, d'ailleurs difficiles, qui mèneront l'Europe dans cette direction, et à accepter les conséquences de ce choix.

Monsieur le Président, Messieurs les Premiers ministres, Excellences,

Je m'en voudrai d'avoir paru trop pessimiste. Des signes certains indiquent, non seulement que l'idée européenne vit encore mais que notre volonté commune peut en assurer la relance et le succès. L'adhésion confirmée de la Grande-Bretagne a éliminé un important facteur d'incertitude. Il y a quelques jours à peine, le Parlement européen a approuvé à une majorité écrasante le rapport de la Commission politique sur l'Union européenne. Et je trouve d'autres raisons d'espérer dans des déclarations récentes, parmi lesquelles je citerai celle de M. le président Giscard d'Estaing : « La nécessité de l'Union politique de l'Europe s'impose avec une force sans cesse croissante » et celle de M. le chancelier Schmidt : « Je crois que nous, Européens, sommes devenus, dans cette époque de crise, plus conscients de ce que l'Europe signifie pour nous. Nous, Européens, avons besoin de l'Europe. »

Je suis convaincu que la réunion en cours mènera à une action par laquelle, conscients des nécessités du temps, nous saurons accélérer l'évolution normale.

Dans cet esprit, je souhaite plein succès au Conseil européen.

Réuni à Bruxelles pendant deux jours

Le Conseil européen a été surtout une confrontation de points de vue

Le deuxième Conseil européen qui réunissait à Bruxelles les chefs de gouvernement de la Communauté s'est terminé jeudi en début d'après-midi après le dîner offert en leur honneur au Palais royal, au cours duquel le Roi Baudouin a lancé un appel en faveur d'un visage plus humain et moins mercantile. Il s'est achevé sans fracas mais surtout sans prendre de grandes décisions. Il n'était pas prévu d'ailleurs qu'il en prenne. En réalité, ce Conseil au cours duquel les chefs de gouvernement ont abordé le problème de l'aide au Portugal, celui des institutions européennes, et ceux de la relance du dialogue producteurs-consommateurs et de la monnaie, a surtout permis aux chefs de la Communauté de confronter leurs analyses sur ces différents points. Il a permis aussi de constater qu'à de rares exceptions près, celles-ci se recoupaient. Par contre, il semble que sur les moyens de résoudre ces problèmes, les chefs de gouvernement sont nettement plus divisés.

Les chefs de gouvernement de la Communauté européenne, qui pendant deux jours s'étaient réunis à Bruxelles en Conseil européen, ont, semble-t-il, quitté jeudi en début d'après-midi la capitale belge légèrement déçus.

Leurs entretiens ont été empreints de cordialité et leur ont permis certes de confronter leurs points de vue sur les différents problèmes de l'heure, mais l'Europe ne semble pas avoir beaucoup avancé pour autant. Et M. Tindemans résumait sans doute assez bien l'impression générale lorsqu'il disait que ce Conseil européen avait surtout permis aux chefs de gouvernement de mieux se connaître et de mieux connaître la manière dont chacun voyait la situation.

Il est vrai que dès avant le Conseil européen, il avait été dit que cette réunion de Bruxelles serait avant tout l'occasion d'un dialogue. Simplement, on espérait que ce dialogue aboutirait déjà à des

options. Ce ne fut pas le cas.

Des points, pourtant, ont été acquis et des actions, découlant directement de ce Conseil, peuvent être désormais lancés. C'est ainsi que les chefs de gouvernement se sont mis d'accord sur la relance du dialogue entre pays consommateurs et pays producteurs de pétrole. Mais cette reprise du dialogue était en l'air bien avant le Conseil. On savait déjà que les Européens et les Américains, répondant aux vœux des pays du tiers monde, avaient accepté que trois commissions, travaillant sur un pied d'égalité, s'occuperaient, au cours d'une conférence préparatoire, de l'énergie, des matières premières et des pays en voie de développement.

Le seul fait nouveau, en cette matière, est qu'il semble — puisqu'aucune déclaration finale n'en fait mention — que les partenaires de la France aient donné leur assentiment pour que les travaux des Commissions soient par la suite « globalisés ». Et l'on ne peut pas dire que l'annonce par M. Sarvagargues que la conférence proprement dite aurait lieu probablement à la fin du mois de novembre soit véritablement une « nouvelle ».

Des souhaits et des espoirs

Sur les problèmes institutionnels, les chefs de gouvernement ont, là aussi, fait quelques petits pas. Mais ni M. Wilson, ni M. Joergensen, le Danois, ne semblent prêts à lever leurs réserves sur l'élection du Parlement européen au suffrage direct. Les autres membres de la Communauté, par contre, sont bien décidés à avancer de ce côté et la grande explication sur le projet aura sans doute lieu au prochain Conseil européen de Rome. Par contre, on ne peut pas dire que le souhait de faire progresser l'« Union des passeports » soit nouveau. Il avait déjà été émis à l'avant dernier sommet de Paris.

Sur le plan économique et financier, si M. Giscard d'Estaing

n'a pas insisté outre mesure sur son idée d'un « sommet » monétaire occidental, il semble cependant que son idée ait germé. C'est ainsi que les Neuf sont d'accord pour avoir entre eux et avec les Etats-Unis et le Japon un maximum de contacts pour voir comment, ensemble, on pourrait remettre un peu d'ordre dans le système monétaire mondial.

Les Neuf, avec des nuances, sont en effet tous d'accord pour estimer que le désordre monétaire

est à l'origine de la crise actuelle et que, si rien n'est fait, la crise pourrait se prolonger encore un an ou deux. En attendant, la Communauté pourrait agir avec les moyens du bord, ont estimé les chefs de gouvernement et devrait tenter de renforcer sa solidarité monétaire par le biais du « serpent », d'une part, et en organisant, cet automne, un rendez-vous entre ministres des Affaires économiques ou financières et les partenaires sociaux. Par ailleurs, la France, l'Allemagne et les pays du Benelux pourraient lancer bientôt ensemble un plan de relance économique en favorisant les investissements publics créateurs d'emplois.

Plus en juillet

Ces décisions sont, sans conteste, les bienvenues, mais ceux qui s'attendaient à un grand débat monétaire sont restés sur leur faim, comme doivent l'être d'ailleurs les fonctionnaires de la Communauté qui, pendant deux mois, avaient préparé un document important et intéressant sur les matières premières. Ce thème a, en effet, été bel et bien escamoté par les chefs de gouvernement. Il est vrai que certains d'entre eux n'avaient même pas lu le document préparé par la Commission...

Il est vrai cependant que la situation mouvante au Portugal et la discussion sur l'aide éventuelle à apporter à ce pays a occupé pendant plusieurs heures les chefs de gouvernement. Ceux-ci, profondément divisés sur cette opportunité, ont finalement choisi sans doute la meilleure solution : celle d'attendre d'y voir plus clair. Ils ont cependant profité de l'occasion pour réaffirmer un principe qui, sans doute, prendra force de loi. La Communauté n'accordera désormais son aide à un pays européen que s'il pratique une démocratie pluraliste.

Enfin, les chefs de gouvernement ont publié également une déclaration sur les Nations-Unies dans laquelle ils soulignent notamment leur volonté de promouvoir un ordre économique plus juste et plus équilibré et leur volonté de renforcer l'efficacité de l'Organisation internationale.

On le voit, les résultats de ce deuxième Conseil européen n'ont pas de quoi frapper les imaginations. Certains se demandent même s'il est opportun de tenir encore des Conseils européens en été. Cela semble être l'avis de M. Tindemans qui, à son issue, a fait cette constatation désabusée : « On ne devrait pas réunir les chefs de gouvernement et les ministres des Affaires étrangères européens en juillet : ils sont, à cette époque, bien trop fatigués... »

Datum : 18/VI/75

P. 1

EUROPA KIJKT DE KAT UIT BOOM MET HULP AAN LISSABON

« Men moet nooit een Europese Raad in de maand juli bijeenroepen. De ministers zijn dan te vermoëid. »

Zo ontmaakte premier Tindemans zich donderdagavond op een persconferentie lachend van een sceptische vraag over het nut van conferenties zoals degene die de regeringshoofden van de Negen twee dagen te Brussel bijeenbracht.

Het topberaad bracht geen enkele wezenlijke beslissing.

Een van de kwesties die de conferentie intens bezighield was de eventuele hulp die aan Portugal zou verstrekt worden. De regeringsleiders zijn het er over eens de mogelijkheid van een ruime hulp aan Portugal open te laten maar verbinden daaraan uitdrukkelijk de voorwaarde dat dit land zich naar een pluralistische democratie ontwikkelt.

Gelet op de vele vraagtekens over al hetgeen zich op dit ogenblik in Portugal afspeelt kon de Europese Raad op dit stuk voorlopig niet meer doen. Men zal tot dinsdag moeten wachten om klaarder te zien. Normaal wordt dan de Portugese minister van Buitenlandse Zaken Ernesto Melo Antunes te Brussel verwacht om met de E.E.G. over de hulp aan zijn land te praten. Of dit bezoek doorgaat wist men donderdag te Brussel niet met zekerheid. De Portugese minister zou inmiddels immers ontslaggevend zijn. Anderzijds liep donderdag echter een bericht binnen dat Antunes naar Rome vertrokken is om aldaar over hetzelfde punt toch al de besprekingen voor te bereiden. Italië voert tegenwoordig namelijk het voorzitterschap in de Europese raad.

Naar verluidt heeft de leider van de Portugese socialistische partij, Mario Soares, van zijn kant contact opgenomen met verschillende Europese politieke leiders om geen financiële en andere steun aan Portugal te verlenen zonder als strikte voorwaarde te stellen dat de democratie in dat land wordt verzekerd.

Voor de economische problemen in hun eigen landen hebben de regeringshoofden al evenmin een pasklare oplossing gevonden.

Volgens eerste minister Tindemans werd een vage tekst goedgekeurd waaruit blijkt dat er op internationaal vlak contact zal opgenomen worden over de monetaire problemen. Dat zou er dus op neerkomen dat de Gemeenschap, in een of andere vorm, met de Verenigde Staten en Japan gaat praten over de huidige wisselverhoudingen. De depreciatie van de dollar is ook voor de Belgische uitvoer een zorgenkind.

Daarnaast zal ook op het Europese vlak aan de monetaire gezondmaking gedokterd worden:

versterking van de « slang » en van het Europees Fonds voor Monetaire Samenwerking; het gebruik van de rekeneenheid onderzoeken als basis van de financiële betrekkingen tussen de lidstaten; het beleggen van een grote conferentie in de herfst waaraan de Europese minister-raad samen met de sociale partners zal deelnemen. De vakbonden hadden hierop sterk aangedrongen.

Belangrijk was een voorstel van president Giscard d'Estaing te Brussel volgens hetwelk de E.E.G.-landen in het najaar een « belangrijk » percent van hun bruto nationaal produkt zouden moeten besteden aan investeringen die de werkgelegenheid kunnen stimuleren. De ministers van Economie en Financiën zullen deze kwestie nader uitdiepen. Afgesproken is dat de verschillende nationale overheden die daartoe in staat zijn deze actie gelijktijdig zullen voeren. De actie zal niet op verbruiksinvesteringsmogen slaan maar alleen op « creatieve investeringen » die de werkgelegenheid helpen.

DE NIEUWE GIDS

Datum : 18 VII 75

p. 2

TE NERVEUZE TOP

Premier Leo Tindemans kreeg gisteren noch eergisteren op de Europese Top van Staats-
hoofden, regeringsleiders en Ministers van
Buitenlandse Zaken de kans om te vertellen
hoever hij staat met zijn rapport over de Eu-
ropese Unie. In een vrij gejaagde en nerveuze
stemming werden een groot aantal, wellicht
te groot aantal problemen besproken. Welis-
waar liepen er iedere vijf minuten andere be-
richten binnen over Portugal, waar de toestand
gisteren al even beroerd was als een jaar
geleden. Zijn de centristen nu uit de regering
Conçalves getreden of niet. Voor Tindemans
en de overige Benelux delegaties is het dui-
delijk dat er geen sprake kan zijn van een
financiële hulp aan Portugal, wanneer het land
een regering krijgt waarin geen enkele demo-
cratische partij zitting zou hebben. Over de
recessie en de manier waarop zij moet worden
bestreden is wel veel gediscussieerd en de
Commissie-Ortoli had een groot document
klaar gestoomd waarin de economische en
monetaire toestand van de negen Europese
landen zeer goed staat beschreven. Men is
echter niet ver geraakt. Dat de negen landen
ieder voor zich nationale maatregelen zullen

blijven nemen staat nu vast. Het voorstel van
Giscard d'Estaing dat een bepaald percentage
van het bruto nationaal produkt — sommigen
denken aan 4 t.h. — zou worden besteed om
uitbreidings-investeringen te financieren is een
zo algemeen idee dat men zich afvraagt of
hiervoor een aparte beslissing van de Europese
Ministerraad nodig is. Men gewaagde niet
over het Belgisch voorstel voor een onderzoek
van de economische toestand en de tewerk-
stelling in iedere van de grote Europese In-
dustrieën. De Europese Ministerraad weet blijk-
baar niet dat er al een grote crisis heerst in
de staalindustrie, dat de textielindustrie in de
meeste landen op de helft van haar produk-
tiecapaciteit werkt, dat de prijzen in de meeste
landen blijven toenemen. In een aantal lan-
den woet de regering het, maar zij ageert
op eigen houtje en in de protectionistische
zin. Een goed voornemen is dat de Europese
werkgevers en vakbondsleiders zullen bijeen-
komen en dat er pogingen worden gedaan om
de monetaire moeilijkheden in samenwerking
met Japan en de Verenigde Staten op te los-
sen.

A.G.S.



Datum : 17 VII 75

p. 1

Frankrijk staat alleen met monetair plan op Europese top

Door onze correspondent mr. F. VISSER

BRUSSEL, 17 juli — Het voorstel dat de Franse president, Giscard d'Estaing, gisteren op de EG-topconferentie deed, om in september „informele” monetaire besprekingen te organiseren tussen de grote vijf (Frankrijk, Duitsland, Groot-Britannië, Verenigde Staten en Japan) is ook door de Britten en Duitsers met zeer gemengde gevoelens ontvangen.

De kleine EG-landen — die in zulke besprekingen zouden worden „vertegenwoordigd” door het begin van een directorium, voelen er helemaal niets voor. Maar Londen en Bonn zijn gekant tegen Giscard's hoofddoel, dat tot een botsing met Washington zou leiden: opnieuw te komen tot vaste wisselkoersen, waarbij de dollar volgens hem aanmerkelijk hoger gewaardeerd zou moeten zijn dan die nu wordt.

Een zeer groot deel van de eerste dag van de „Europese Raad” was gewijd aan de economische en monetaire crisis. Vandaag vond het gesprek plaats over energie en grondstoffen.

Consultatie

Hoofdzaak voor alle staats- en regeringsleiders, met name voor Giscard, Schmidt en Den Uyl, is dat er niet alleen binnen de EG informele consultatie nodig is over maatregelen tot herstel van de economie, maar dat daarover ook gesproken moet worden met derde landen, vooral met de VS en Japan.

Maar dan niet volgens van de formule van Giscard d'Estaing en niet alleen over hervorming van het monetaire stelsel, want de huidige chaos op monetair gebied, met zwevende wisselkoersen, is alleen een symptoom van de wereldcrisis en niet

de oorzaak ervan, zoals Den Uyl betoogde.

Schmidt — die gisteren met Giscard de datum voor zijn halfjaarlijkse Frans-Duitse topontmoeting vaststelde op 24 juli — sprak zoals op vorige topconferenties over de „ergste economische crisis sinds de jaren dertig” en verwacht verdere verslechtering van de situatie wanneer de olieprijsen in het najaar opnieuw omhoog zullen gaan.

De gevolgen daarvan zullen nog erger zijn indien de West-europese economie in 1976 zou gaan opleven, waardoor de stagnerende olie-import opnieuw zou stijgen. Schmidt hecht dan ook groot belang aan een hervatting van de dialoog tussen olieproducerende en -consumerende landen en de andere ontwikkelingslanden: eerst in de zevende speciale zitting van de Algemene Vergadering van de VN en later in een hervatting van de Parijse conferentie.

Den Uyl

Minister-president Den Uyl herinnerde er verder aan dat de VS jarenlang hun eigen inflatie hebben kunnen „exporteren” naar West-Europa, terwijl zij van 1966 tot 1972 een tekort op hun betalingsbalans hadden van rond de vijf miljoen dollar wegens de oorlog in Vietnam.

De uit de VS geïmporteerde inflatie vond in West-Europa een vruchtbare voedingsbodem in een hardnekkige overbesteding. De oliecrisis heeft de toestand alleen op de spits gedreven, zodat wij thans in de huidige depressie zitten.

Volgens Den Uyl is de vraag in West-Europa vrijwel verzaagd, de milieubescherming zal tot ver in de jaren tachtig een groot deel van het nationale inkomen opslokken en er blijft dus weinig ruimte over voor economische groei, zodat alle EG-landen een inkomenspolitiek zullen moeten voeren, gericht op verkleining van de verschillen tussen de hoogste en de laagste inkomens.

Hij pleitte verder voor internationaal overleg over het tempo waarin arbeidsbesparende technologische uitvindingen zullen worden toegepast, om zo te vermijden dat de structurele werkloosheid verder toeneemt.

Stimuleren

De Duitse bondskanselier kondigde nog aan dat zijn regering eind augustus nieuwe maatregelen zal nemen om de economie te stimuleren en Giscard zei dat ook hij zich beraadt op de mogelijkheid van een nieuwe stimulant aan de economie.

Algemeen verklaarden de staats- en regeringsleiders zich voldaan over de stabiliserende werking die er uitgaat van het monetaire slang-arrangement, waar de Franse frank vorige week in is teruggekerd. Voor hen allen blijft de grote vraag wanneer de resultaten van de door de Amerikaanse regering voorspelde opleving in de Verenigde Staten voor Europa voelbaar zullen worden.

S E L E C T I O N - E X P R E S S

- d'articles mentionnés dans le FLASH et
- dans les revues nationales

